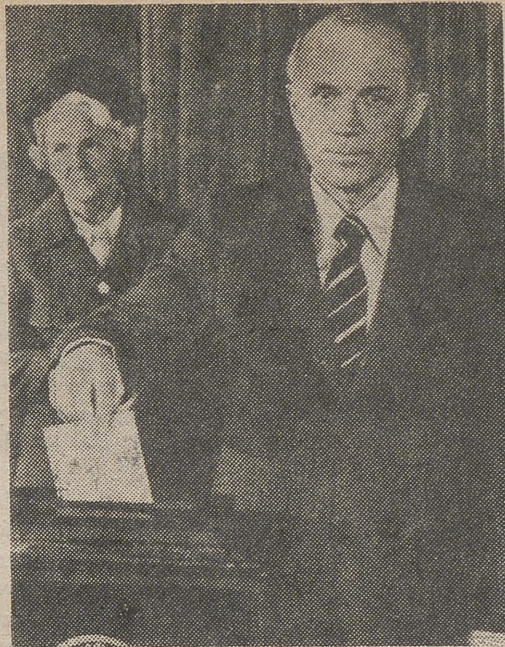


# EL DIARIO DE AVILA

Martes, 11 de septiembre de 1973

6 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. • Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXV • Número 23.735 • Depósito Legal: AV. 5 - 1958



## Gran pérdida de los laboristas en las elecciones de Noruega

El partido ha dominado la escena política del país durante cuarenta años

El primer ministro noruego, Lars Korvald, en el momento de depositar su voto en uno de los colegios electorales de Oslo, durante las elecciones generales que tan desfavorable resultado han tenido para él.

OSLO, 11. (Efe-Reuter).—El primer ministro noruego, Lars Korvald, declaró en las primeras horas de la madrugada de hoy, que él dimitirá cuando el Parlamento se reúna a principios del próximo mes si los resultados provisionales de las elecciones, que dan, por estrecho margen, una mayoría socialista, se confirman en el recuento definitivo.

Trygve Bratelli, jefe del partido laborista, dijo que él estaba preparado para formar un Gobierno de la minoría laborista. El recuento provisional da a los laboristas 63 escaños, perdiendo 11 con respecto a las elecciones de 1969, de los 155 de que consta el Parlamento.

El partido laborista tendrá que contar con el apoyo parlamentario de la Liga Socialista Electoral, compuesta por comunistas, partido socialista del pueblo y laboristas anti-Mercado Común, que han conseguido 15 escaños.

El partido laborista ha dominado durante 40 años la escena política noruega y según los observadores su gran pérdida de escaños se deba a su política a favor del Mercado Común.

El partido cristiano del Pueblo del primer ministro Lars Korvald, tendrá 19 escaños, lo que representa un aumento de cinco.

Los conservadores han obtenido 28 escaños, uno menos; el partido centrista, 22, dos más; los liberales, 3, 10 menos; el nuevo partido del pueblo, 1, y el partido anti-impuestos de Anders Lange, cuatro.

Los resultados casi definitivos de los dos días de elecciones muestran que el partido laborista ha recibido el 35,5 por ciento de los votos; lo que significa una pérdida del 11 por ciento; conservadores, 16,9, 2,2 menos; partido centrista (agrario), 7,1, 0,1 más; partido cristiano del pueblo, 12, 2,8 más; el nuevo partido del pueblo (liberales pro-europeos), 3,5, 3, 5 más; partido anti-impuestos de Anders Lange, 4,9, 4,9 más; liga socialista electoral, 11, 6,5 más, y otros grupos, 6,6, 1,5 menos.

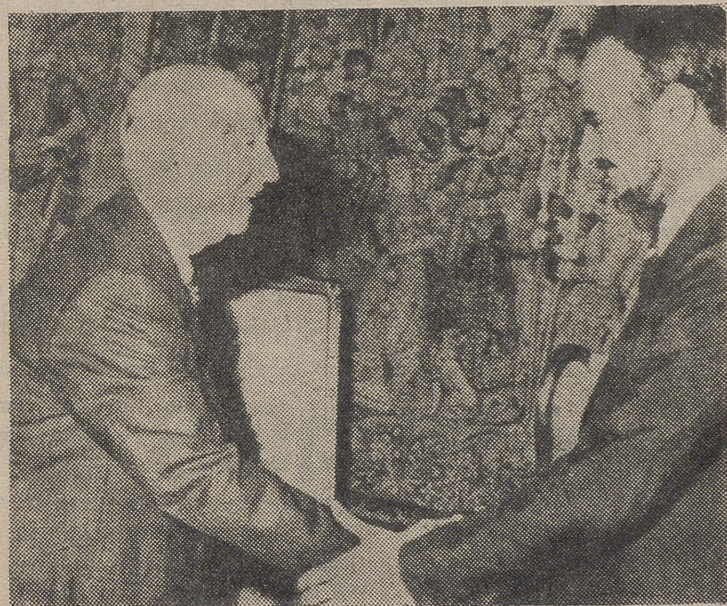
## Mauritania y España, de acuerdo sobre el Sahara

Audiencia de Franco al ministro mauritano de Asuntos Exteriores

Conforme informamos en página 12 S. E. el Jefe del Estado recibió ayer, en el Palacio de Ayete, de San Sebastián, al ministro de Asuntos Exteriores de Mauritania, señor Hamdi Uld Mouknass, llegado a España en visita oficial.

El ministro mauritano mantuvo diversas reuniones de trabajo con su colega español, señor López Rodó, y asistió a un almuerzo ofrecido en su honor en la residencia oficial del Ministro español de Asuntos Exteriores.

A los postres del almuerzo, los dos Ministros subrayaron la importancia creciente de la cooperación hispano-mauritana. El señor Hamdi Mouknass declaró que son base de las relaciones entre los dos países «el respeto mutuo, la aceptación

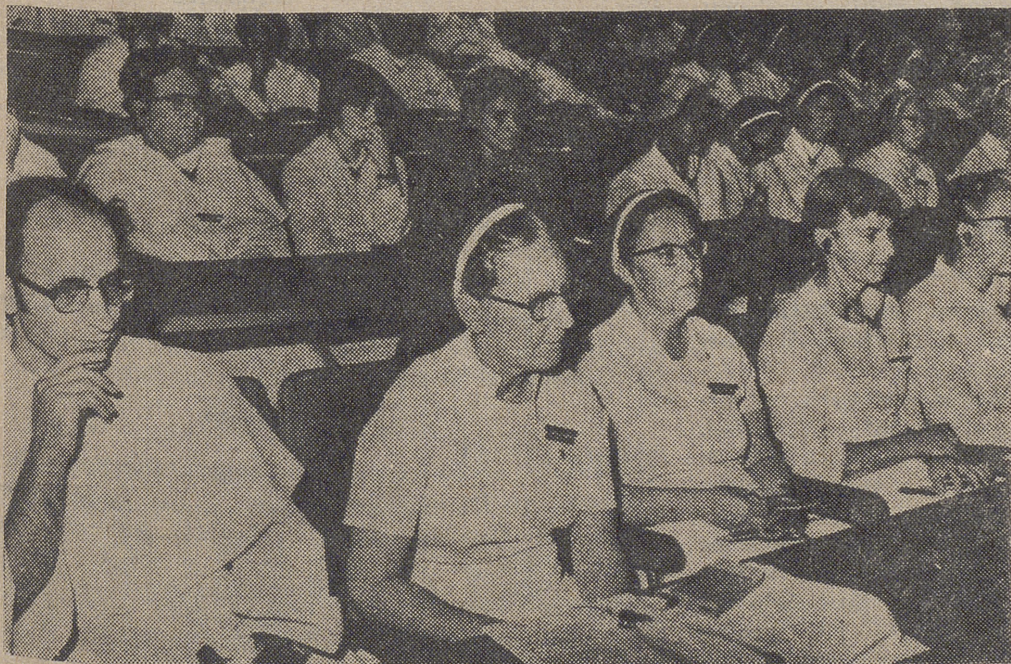


de la existencia y de la salvaguardia de intereses esenciales).

Por último, el ministro mauritano declaró en una rueda de Prensa convocada

en la capital donostiarra que su país «está plenamente de acuerdo con España en seguir las resoluciones de las Naciones Unidas respecto al futuro del Sahara».

## I Congreso Internacional de Misioneros Dominicanos



En Alcobendas (Madrid), acaban de dar comienzo, bajo la presidencia del cardenal Agnelo Rossi, prefecto de la Congregación para la Evangelización de los Pueblos, las sesiones del I Congreso Internacional de Misioneros Dominicanos. Al acto inaugural asistieron el padre Aniceto Fernández, maestro general de la Orden; monseñor Ricardo Blanco Granda, obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, y monseñor Floișteanu, arzobispo ortodoxo de Bucarest. En el Congreso toman parte más de doscientos Padres, hermanos y religiosas de la Orden Dominicana, que desarrollan su labor en misiones de África, América, Asia y Oceanía.

## Pena de muerte en Estados Unidos

El Senado de California aprobó su aplicación en determinados casos

SACRAMENTO, 11 (Efe-Reuter).—El Senado del Estado de California aprobó anoche la aplicación de la pena de muerte para aquellas personas convictas de asesinato en primer grado en once circunstancias determinadas.

El gobernador Ronald Reagan ha dicho ya que firmará el proyecto de ley que podría entrar en vigor el próximo primero de enero. El proyecto de ley ha sido aprobado por 29 votos contra 11, menos de una semana después de haber sido aprobada en la Asamblea del Estado.

Los casos en que será impuesta la pena de muerte son los siguientes: Asesinato a sueldo; asesinato de un policía; asesinato con robo; secuestro; rapto; actos deshonrosos con niños menores de 14 años; robo en una vivienda; asesinato del testigo de un delito; asesinato reincidente en primero o segundo grado; asesinato múltiple, y provocar un descarrilamiento en el que se produzcan muertes.

REBAJAS DE VERANO

Chocaro *Confeción para señora*

TODO PARA LAS FUTURAS MAMAS  
VESTIDOS Y CONJUNTOS  
CORSETERIA

Reyes Católicos, 14 (PASAJE)



Programas de



PARA HOY

PRIMERA CADENA

● NOCHE:

21,00: TELEDIARIO. 21,35: EL CINE. CICLO HENRY FONDA. «Sólo se vive una vez» (1937). Dirección: Fritz Lang. Intérpretes: Henry Fonda, Silvia Sidney, Barton McLaine.—Al cumplir su tercera condena, un hombre se coloca en una empresa de camiones, de la que es despedido por una falta insignificante. Se considera desplazado de la sociedad. Poco después lo detienen como autor de un robo y un múltiple crimen y lo condenan a muerte, pese a sus protestas de inocencia. Consigue una pistola y poco antes de la ejecución logra escapar de la cárcel, llevando un rehén. 23,20: TIEMPO PARA CREER. 23,30: VEINTICUATRO HORAS. 24,00: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

20,00: CARTA DE AJUSTE. Recital de Isabel Penagos. 20,25: PRESENTACION Y AVANCES. 20,30: POLIDEPORTIVO. 21,30: TELEDIARIO 2. 22,00: BIOGRAFIA. «Concepción Arenal». 22,50: LLAMADA. 23,00: ENCUENTRO CON LA MUSICA. «Así habló Zarathustra». 24,00: ULTIMA IMAGEN.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

● SOBREMESA:

13,45: CARTA DE AJUSTE. «Eólica», de J. A. Galindo. 14,00: AVANCE INFORMATIVO. 14,05: PRIMERA EDICION. 15,00: NOTICIAS. 15,35: LOS JOVENES REBELDES. «El patriota». Intérpretes: Rick Ely, Lou Gossett, Philippe Forquet, Hilarie Thompson.—Un maestro norteamericano, que facilita información secreta a los patriotas, es descubierto por los británicos y ejecutado por ello. Su muerte provoca un aumento considerable en las filas del ejército patriota. 16,30: DESPEDIDA Y CIERRE.

● TARDE:

17,45: CARTA DE AJUSTE. Antonio Serrano y su armónica. 18,00: APERTURA Y PRESENTACION. 18,01: AVANCE INFORMATIVO. 18,05: LA CASA DEL RELOJ «Naturaleza» (III). 18,25: CON VOSOTROS: —Presentación y comentario del libro: «La electricidad», de Alain Gree. —LA HORMIGA ATOMICA. 18,50: EL JUEGO DE LA FOCA. 19,30: LOS CHIRIPITIFLAUTICOS. 19,40: BUENAS TARDES. —Mundo femenino. 20,30: NOVELA (capítulo III). «Los europeos», de Henry James.—Félix se enamora de su prima Gertrude, de quien también lo está el pastor Brand, que se ha convertido en consejero de la familia. Félix presiona a su hermana para que acepte a Acton, a quien considera como la mejor persona del mundo, además de tener una gran fortuna.

Publicaciones

Obra: Mi Amigo el Oso Gus. Autor: Walt Morey. Colección: Animales y Selva. Editor: Molino.

Walt Morey, cuya obra «Gentle Ben» ganó el premio «Dutton Junior» para libros de animales, que luego fue llevada a la pantalla y a la televisión, ha creado otra narración llena de calor humano, tierna y sentimental de un muchacho con corazón generoso y de un oso extraordinario.

«Gloomy Gus» era un oso «kodiak» del mayor tamaño que ha existido. El muchacho Eric Strong, casi un ni-

ño todavía, lo halló cuando era un oseño huérfano y desamparado. Lo alimentó hasta su completo desarrollo con la ayuda de un viejo minero y buscador de oro. El oso Gus se convierte en una gran atracción turística en la pequeña población de

OBSEQUIE Vd.

a sus amigos y a forasteros que visiten Avila, con el libro «Emoción de la Ciudad y Reportaje de los Obispos de Avila». De venta en librerías.

Tatouche, en Alaska. Entonces llegó Henry D. Marcel.

Marcel explotaba un circo en Oregón —EE. UU.—, y deseaba incluir a Gus en su elenco, presentándolo como el «mayor oso «kodiak» domesticado del mundo». De pronto, el padre de Eric se sintió muy interesado por Gus, mientras Eric protestaba con todas sus fuerzas contra el propósito de llevarse a Gus de sus tierras nórdicas y encerrarlo para siempre en una jaula de circo. Pero Marcel prometió mucho y el padre de Eric lo creyó.

Concurso periodístico sobre la problemática del minusválido

E. C. O. M. hace pública la convocatoria a un concurso periodístico sobre crónicas, reportajes, artículos y editoriales publicados en la prensa española —revistas periódicas, semanarios y diarios— a partir de 1.º de enero, que traten sobre aspectos relacionados con la problemática del Minusválido en general, que serán premiados de acuerdo con su calidad, extensión y valor humano y social y por el interés de su contenido en función de una sensibilización de la opinión Pública respecto a dicha problemática, de acuerdo con las siguientes bases:

- 1.º Se crea un premio dotado con 25.000 pesetas.
- 2.º Los trabajos podrán estar escritos en cualquier idioma.
- 3.º Podrán optar al premio los artículos, crónicas y reportajes firmados con el nombre de su autor. Asimismo podrán concursar al mismo los editoriales y los artículos firmados con seudónimo, los cuales deberán

llevar adjunto la correspondiente acreditación del Director de la publicación en la que hayan sido insertados.

4.º Deberán remitirse tres ejemplares de la publicación donde hayan aparecido, pudiendo concursar un autor con varios reportajes, pero considerándose las series de reportajes como uno solo.

5.º Se remitirán a E. C. O. M., calle Balmes, núm. 311 Barcelona (6), haciendo constar nombre, apellidos y dirección del autor, y también se indicará exactamente cual es el artículo o reportaje que concursa y en que página del ejemplar figura.

6.º El plazo de admisión finalizará a las veinticuatro horas del día 30 de septiembre.

7.º El fallo y la distribución de los premios se efectuará dentro de la primera quincena de noviembre próximo, no pudiendo el premio ser declarado desierto.

8.º El Jurado Calificador estará integrado por siete miembros, siendo su composición la siguiente:

- Un representante de la Prensa.
- Un psicólogo.
- Un sociólogo.
- Un especialista en rehabilitación.
- Un literario.
- Dos representantes de E. C. O. M. y un secretario sin voto, miembro del Comité de Divulgación de E. C. O. M.

9.º El hecho de presentar los trabajos supondrá el conocimiento y aceptación de las presentes bases, reservándose los miembros del Jurado el derecho a resolver cualquier incidencia no prevista en las mismas.

Teléfonos de "El Diario de Avila"

- 21 - 26 - 40
- 21 - 26 - 41
- 21 - 26 - 42

ANUNCIOS BREVES

ALQUILERES

—Se alquila piso amueblado, temporada escolar o a convenir, sitio muy céntrico. Teléfono 21 12 99.

TRABAJO

—Se necesita empleada de hogar fija. Buen sueldo. Duque de Alba 12, 1.º.

—Se precisa cocinera o chica con disposición de aprender para familia grande en Madrid sueldo hasta 10.000 pesetas según sus aptitudes. Escribir: Apartado 8. Avila.

—Se necesita empleada de hogar, fija, tiene compañera. Generalísimo Franco, 1 3.º. Teléfono 21 16 83.

—Se necesita empleada de hogar para Madrid, sabiendo cocina, hay 4 niños. Teléfono 21 28 37.

—Necesito empleada de hogar, sabiendo cocina, con referencias, 9.000. Chalet en Las Rozas, (Madrid). Teléfono 6 37 13 05. Sra. de Junquera.

—NECESITO chófer carnet 2.ª servicio particular y jardinería. Preferible resida en mi domicilio. Tlf. 22 04 77.

—NECESITO empleado para jardín y recados. Preferente sin familiares a su cargo y pueda residir en mi domicilio. Tlf. 22 04 77.

—Necesito empleada de hogar fija, sabiendo algo cocina. Teléfono 21 14 12.

COCHES VENTAS

—Vendo 600 D, buen estado, barato. Razón: Garaje la Catedral.

Taxi

nocturno

(Exclusivamente para casos urgentes)

Teléfono 21 - 11 - 88

VENTAS

—PISOS en Alicante por 30.000 —pesetas entrada, llave en mano, resto 2.500— pesetas al mes más hipoteca. Escritura en el acto. Colonia Santa Isabel. Apartado de Correos 1.104, Alicante.

—VENDO. Remolque-tienda. Caballeros, 13.

COMPRAS

—Compro monedas antiguas. Razón: Hermenegildo López, San Andrés, 9. Zamora. Teléfono 51 49 94.

OFERTAS

—Se ofrece contable y administración general, jornada a convenir. Telf. 22 06 32

VARIOS

—VACACIONES, excursiones, viajes individuales y colectivos, billetes de ferrocarril y avión, reserva de Apartamentos, etc. VIAJES VELASCO. Arco del Mercado Grande. Teléfono 21 13 21.

—Saque su carnet en autoescuela SAN CRISTOBAL garantía de un buen aprendizaje, modernas instalaciones. Duque de Alba, 12 Teléfono 21 24 20.



# Peligros para la salud nacidos del medio ambiente

## Amenazados de sordera

De acuerdo con una encuesta celebrada recientemente en Inglaterra, el 85 por 100 de los europeos no oímos bien. En otras palabras, estamos camino de la sordera o ya hemos llegado a ella. El porcentaje, de ser cierto, resulta aterrador, porque nada hace pensar que las causas que conducen al silencio de la sordera vayan a desaparecer. Por el contrario, el inmenso guirigay que domina ya a muchos países civilizados se está extendiendo con la técnica, que, con sus máquinas, tremendamente sonoras, va minando la capacidad auditiva de sus usuarios o simples testigos. El ruido, cada vez más ensordecedor —lo dice ya el adjetivo— se

complementa con una serie de fuentes de empozoñamiento de los sentidos, que a su manera, colaboran en esta sordera progresiva.

La Organización Mundial de la Salud, con sede en Ginebra, ha publicado recientemente un interesante libro, cuyo título, traducido al español, dice más o me-

**Peatón: no irrumpa jamás en la calzada. Asegúrese de que puede pisarla sin peligro. Mire bien a ambos lados antes de cruzar.**

nos: «Peligros para la salud nacidos del medio ambiente». Es ilustrativo y, al mismo tiempo, estremecedor.

Un periódico de Bruselas, que hace unos días se preocupaba del tema, ha reproducido la carta de uno de sus lectores: «He leído el artículo publicado por ustedes —dice el lector—, pero su lectura no me da ninguna solución contra el ruido. Por orden del médico tengo que tomar somníferos para dormir; he comprado bolas de cera para los oídos, pero todo resulta inútil. El ruido es más poderoso y penetra implacable. ¡Socorro, por favor!».

Este grito pidiendo ayuda podía tener eco en todo el mundo llamado industrial. En nuestras propias ciudades resulta ya difícil conciliar el sueño. El grado de profundidad del sueño —dice el libro arriba indicado— está en relación con el ruido; los sueños muy

profundos son minados por ruidos de muy corta duración, cuya intensidad supera en 20 decibelios la intensidad del ruido ambiente. A partir de los 70 decibelios, cualquier ruido de una duración de sólo trescientas milésimas de segundo basta para acabar con el sueño más profundo.

Ahora bien, téngase en cuenta que un coche a cien kilómetros por hora, que pase a 15 metros de distancia, alcanza los 70 decibelios; que un camión, a siete metros y medio, llega a los 90, igual que el pitido de un tren a 150 metros de distancia; que una motocicleta alcanza los 96, que un tractor supera los 110, que el martillo neumático pasa de los 120 y que una discoteca en marcha normal alcanza los 130.

La sordera puede producirse brutalmente, tras un traumatismo sonoro producido por un ruido muy in-

tenso, como puede ser el de un reactor que se eleva a pocos metros de nosotros; pero lo normal es que aparezca de forma progresiva, por culpa de los continuos y violentos ruidos que van deteriorando el sentido del oído. En todo caso, una cosa es cierta: estamos amenazados de sordera, y lo más grave es que nadie se alza contra esta posibilidad en marcha.

Hace unos años, un ciudadano de París, cansado de los decibelios que producía la televisión del vecino, penetró violentamente en la vivienda contigua y «abatío» a tiros el aparato. Muchos otros casos más graves se están dando en nuestras ciudades. Indudablemente, la contaminación del ruido se tiene poco en cuenta. Conviene recordar que muchos casos de sordera progresiva nacen de este descontrol sonoro, y que muchos otros de desquiciamiento psíquico tienen el mismo origen.

Luis BLANCO VILA

## El consumidor, paga

Si hay algún previsible aumento de precios que se puede dar por hecho, es el del pan. Dicen los estudios sindicales que las industrias del sector están perdiendo dinero, lo que constituye la primera etapa para conseguir la subida. El dato, que por la solvencia de la fuente me imagino que debe ser cierto, tropieza con lo saneada que resulta su comercialización: una actividad sin excesivo riesgo empresarial, con clientela asegurada y con venta y especulación de licencias.

Pero la industria pierde, como tantas otras actividades de transformación. Creo, prosigue Fernando Anega en «Arriba» que es particularmente notable la declaración de la Asociación de Consumidores: «No se puede hacer vivir al sector de un modo artificial a expensas del consumidor.» El consumidor está abocado a pagar todas las deficiencias empresariales, todos los defectos de una industria raiquítica, minimizada y con evidentes fallos de producción. El consumidor pagó estas deficiencias primero con las faltas de peso y cali-

dad, y ahora se pretende incrementarlas con una subida de precios.

¿Cuántas actividades básicas que afectan a artículos de primera necesidad se sustentan así? ¿No se estará fomentando de esta forma la supervivencia de organizaciones inviables o, cuando menos, incompatibles con las exigencias del mercado? ¿No estamos cayendo en un círculo vicioso? ¿No estamos poniendo la primera piedra para presagiar otras subidas en auténticos períodos cíclicos? Las preguntas podrían ser interminables. Y todas ellas llevarían invariablemente a un punto de origen: que donde hay que luchar es en los fallos de la estructura y en los canales comerciales.

Ya es doloroso que en las circunstancias actuales el llanto por la subida no tenga como disculpa la demostrada escasez del producto, sino los aspectos que comento, pero es así. Me parece que la subida es imparable. Pero quien puede hacerlo también debía convertir en imparable el proceso de renovación que no sólo exige la industria panadera.

## Más vale no pensar

### Pero podríamos mirar por el ojo de la cerradura de puertas cerradas...

Inclitos caballeros deportistas!: Dénnos un poco de vacaciones, por favor, algo de descanso.

Hace años no había más que el campeonato de «Liga». Duraba cuatro o cinco meses —no recordamos bien— y, al final, ¡santas pascuas!, ganaba un equipo cualquiera; de los de rango, eso sí. Después empezó —creemos— la cuestión de Primera, Segunda o Tercera División y, siguiendo así, sospechamos que comenzaremos pronto con la división con decimales, cosas —todas ellas— que, además de distraer a la gente haciendo que no piense más que en fútbol y se olvide de otras pequeñas, ayuda a culturizar —gratuitamente, si es por televisión, como está mandado— a los que no tienen otra posibilidad. ¡Si llegáramos a la división con decimales, qué triunfo, señores!

Más tarde —tenemos entendido, o quizá fuera al revés— apareció la «Copa», como continuación de las inquietudes y sinsabores o glorias que producía «la Liga». Son, nos parece, un par de meses o tres en que volvemos a agazapar nuestra hambre espiritual o patriótica —e incluso material— con toda esa historia de que si Pérez o López estuvieron bien o mal, si el árbitro

fue justo o no. Y no sólo eso: ahora tenemos la posibilidad de estudiar estadísticamente si la inversión de equis millones de dólares ha sido rentable o no, clasificándola por goles, patadas en la espinilla y demás.

Pero después de estos ajustes descansábamos al fin. Bueno, pues ahora, ¡nada! Como los toros se han puesto inasequibles, la manera de distraer a la tradicional «furia española» ha sido organizar pequeños trofeos veraniegos, con tres o cuatro equipos rarísimos en general —el deporte es una noble manera de fomentar el trato y hasta la regionalización— que nos tienen en ascuas todo el verano y sin poder descansar.

Lo malo es que nuestro corazón de españoles se siente tan alterado, que vamos a terminar mal, con infarto o algo así. Por favor, ¿no sería posi-

ble darnos un par de meses de vacaciones, por lo menos, en que se pudiese hablar de otra cosa? Nos hace falta, de verdad.

Comprendemos que el fútbol y la «Tour de France» —sabiamente fomentados por la televisión— los necesitamos para cubrir nuestras «hambres» y que, además, es una manera de comenzar a interesar a la gente por los problemas nacionales e internacionales. Incluso vamos a más: es, como si dijéramos, un comienzo de educación gratuita, de la que se puede aprender mucho. Pero insistimos, ¿no podrían darnos dos meses de descanso, como en el colegio o la universidad? Nuestro corazón no tendría las taquicardias actuales: habría un poco más de sosiego y paz.

Podríamos mirar por el ojo de la cerradura de las puertas cerradas, enterarnos de lo malos que son por ahí, del leve aumento del turismo —¿y por qué?— y de que la viuda de un presidente americano viene a Trujillo —a uno de los palacios más bonitos, propiedad de una escritora inglesa— protegida por agentes del F. B. I.

Y eso que... no, no; más vale no pensar. Es preferible ver jugar.

MEDINA.

## MUEBLES LAS 6 EMES

Fabricación propia

ESPECIALIDAD EN

### CASTELLANO, ETC.

Piedralaves (carretera) y Botillo (carretera)  
Telf. 411 Telf. 510

y en AVILA Avda. 18 de Julio 18 y 20

## Miguel Fernández Escalada

GINECOLOGIA Y PARTOS

Avda. de Portugal, 29. Teléfono 21 17 09. Urgencias: Clínica Santa Teresa.

C. S. núm. 339



# Vida de Sociedad

## D. Pedro Pérez de Serranos ascendido a teniente coronel

Por una Orden del Ministerio del Ejército, publicada en el «Diario Oficial», número 203, ha sido ascendido al empleo de teniente coronel, don Pedro Pérez de Serranos, que queda disponible en la 1.ª Región Militar, Plaza de Avila, y agregado en su actual destino como secretario del Gobierno Militar. Felicitamos cordialmente a don Pedro Pérez de Serranos, buen amigo nuestro.

### Petición de mano

Por los señores de Fernández García, y para su hijo Angel, ha sido pedida a los señores de Jiménez Martín, la mano de su hija María Luisa. Entre los novios se cruzaron valiosos regalos, quedando fi-

jada la fecha de la boda para el próximo mes de noviembre. Enhorabuena.

### Aniversario y misa

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de don Francisco Pascual (q. e. p. d.), ocurrido el día 12 de septiembre de 1972, la misa que se celebre en la Parroquia de la Sagrada Familia, mañana, día 12, a las 7 de la tarde, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

## Instituto Nacional de Bachillerato Masculino «Alonso de Madrigal»

Por encargo de la Dirección, profesores y alumnos, y con el conocimiento de familiares y amigos, el próximo día 13, jueves, a las seis de la tarde, en la iglesia de Santo Tomás, Padres Dominicos, se celebrará

## El Padre José María Vidal, nuevo Superior del Convento de San Antonio

Al transcurrir los tres años de constitución, los Franciscanos celebran Capítulo. Es un acontecimiento en que revisan compromisos, se proponen nuevas metas y renuevan cargos a nivel provincial y local.

Por este tradicional procedimiento, en el convento de San Antonio, de Avila, se ha dado

el relevo, habiendo sido nombrado nuevo superior, el reverendo padre José María Vidal, conocido franciscano en Avila, por el prolongado tiempo que lleva de morador en la ciudad, no menos que por sus relevantes conocimientos en ciencias bíblicas y en lenguas clásicas. Con tal motivo, nos congratulamos sinceramente con la comunidad franciscana, por su programa de realizaciones en perspectiva, como lo hicimos en su momento cuando tomó posesión del cargo el anterior superior, hoy hace exactamente un trienio, reverendo padre Martiniano Casero, quien continuará permaneciendo entre nosotros.

Y expresamos nuestro esperanzaado adiós a Fray Pablo García, que ha sido destinado al convento franciscano español de Santi Quaranta, en Roma, por el mismo Capítulo. Y al padre Teodoro Fernández, organista, que marcha a Toledo, con igual cometido, al convento de San Juan de los Reyes. Nuestros mejores augurios, asimismo, a estos dos religiosos que dejan con nostalgia el Santuario de San Antonio y Virgen de la Portería, de nuestra capital, aunque sea para ir a la Ciudad Eterna e Imperial, respectivamente.

### MAÑANA, FIESTA DE LA VIRGEN DE LA PORTERIA

Concluye mañana el solemne novenario a la Santísima Virgen de la Portería, que cuenta en Avila, desde tiempos del venerable franciscano, Fray Luis de San José, siglo dieciocho, con una profunda devoción popular.

Por razón de la solemnidad, el horario festivo de misas en la Capilla de la Virgen será el mismo de los domingos en la iglesia de San Antonio. Por la mañana, se celebrarán misas a las nueve y media, once, doce y una. Por la tarde, a las siete en punto, misa festiva con cánticos y homilía, que predicará el R. P. Amado Ropérez, franciscano, de la residencia de Guadalajara, siguiéndole la exposición eucarística y breves invocaciones de la novena. Al final, consagración mariana de los asistentes.

## Adjudicación definitiva de las obras de construcción del nuevo Campo de Fútbol

Se ha celebrado en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, un Pleno extraordinario con el fin de proceder a la apertura del pliego de condiciones económicas presentado para la construcción del nuevo Campo Municipal de Deportes. Las obras fueron adjudicadas al único concursante en la cifra de diecisiete millones setecientos sesenta y cinco mil pesetas, lo que supone una baja de solamente cuatro mil pesetas respecto a las bases del concurso.

## AGENDA

Mañana, día 12 de septiembre de 1973, miércoles.  
SANTOS: Leoncio, Serapión, Valeriano y Silvio.  
MISA: de feria.

SOL: sale a las 6,52 horas y se oculta a las 19,30 horas.

LUNA: sale a las 19,6 horas y se oculta a las 6,39 horas.

### TELEFONOS DE URGENCIA

ORDEN PUBLICO	220199
Policia Armada ... ..	211180
Policia Urbana ... ..	220233
Comisaria ... ..	211070
Guardia Civil ... ..	212350
" " Tráfico	

CUPON PRO-CIEGOS  
Número premiado el día 10  
783

AMBULANCIAS  
**ANTONIO ALVAREZ**  
SERVICIO PERMANENTE  
TELEF. 21 12 20 AVILA

## Rezorzaga, S. A.

Servicio Oficial de SEAT - FIAT  
Carretera de Madrid, s/n.  
Teléfonos: 22 01 23 - 22 04 66 - 22 07 21 - AVILA

## Cine Reyes Católicos

(AIRE ACONDICIONADO)  
Hoy a las 8 y 10,45, estreno de la película:

### El fuego y la palabra

Autorizada para mayores de 18 años.

Teléfono: 21 31 70



El Señor

# D. Miguel Pérez González

HA FALLECIDO AYER LUNES DIA 10, EN MADRID

Después de recibir los Santos Sacramentos

**D. E. P.**

Su esposa doña Soledad López; hijos Ismael y Soledad; hijos políticos Antonia Cortina y Vicente Ramón; hermanas Sor Eugenia, Sor María y Sor Elena (Carmelitas Descalzas) y doña Modesta Pérez González; hermanos políticos don Ildefonso San Román y don Ernesto Gutiérrez; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

**Les agradecen una oración por su alma.**

El cadáver fue trasladado en la tarde de hoy martes día 11, directamente desde su domicilio en Madrid, calle Cea Bermúdez, número 38 al Cementerio Católico de Avila, en cuya capilla se celebró solemne Misa de corpore insepulto, terminada la Santa Misa recibió cristiana sepultura en dicho Cementerio.

Avila, 11 de septiembre de 1973.

FUNERARIA: ANTONIO ALVAREZ.-AVILA.



# Tierra de Avila

## Piedrahita

### Emoción y fervor en la subida de la Virgen

Llegamos a Piedrahita a las cinco y media de la tarde, y a esa hora un sol esplendoroso bajaba en dirección al Cerro de la Cruz, riendo ¿Y por qué no?. Si, hay momentos en que todas las cosas, lo mismo que los hombres, saben manifestar la alegría o la pena que invade nuestros ánimos, según las circunstancias. Y la de Piedrahita, esa tarde radiante del ocho de septiembre, era una circunstancia feliz como no hay otra en todo el año. Alguien dijo, con muy buen acierto, que el hombre ve las cosas según el color del cristal con que las mira. Por eso, al decir que a esa hora derramaba el Astro su risa luminosa en el espacio, y que la Luna, grande y majestuosa, que empezaba a mostrarse por Oriente, estrenaba un azul recién pintado y traía, dibujada en su faz, una sonrisa buena, no es sólo una figura retórica, más o menos bonita, sino la descripción del siguiente estado de ánimo y la satisfacción plena y emoción que todo piedrahiteño empezaba a sentir en esa hora.

Subida de la Virgen! Más de una vez hemos recogido en nuestros entusiasmos literarios el momento venturoso, y quién sabe si aún no habremos terminado.

La carretera que conduce al idílico santuario de la Vega, era una ininterrumpida caravana de fieles que, no pudiendo esperar impasibles la llegada de la Madre, acuden a buscarlas, entonando y rezando plegarias y oraciones, para subir, después, en pos de la imagen venerada, saboreando el ambiente feliz de fiesta grande, contemplando el paisaje que, si siempre es bonito, con la presencia de la Señora en él se hace divinamente primoroso.

Las piadosas notas del Ave María vibran en el espacio y llenan todo el Valle del Corneja del rumor apacible de esa música magna, que luego sube y sube, por escala invisible, hasta el empíreo trono de la Madre de Dios.

Sería muy difícil calcular cuántas personas estaban esperando en la Plaza del Alamillo, carreteras y calles adyacentes la llegada de la Virgen. De los tres mil quinientos habitantes que tiene Piedrahita, no faltaba uno solo, y bien puede contarse que otros tantos, o más, entre colonia veraniega y llegados de los pueblos limítrofes, así como de Avila, Madrid y otras poblaciones, se congregaron allí para saborear ese momento de inenarrable devoción mariana.

El Clero parroquial, con don Agapito al frente (que desde su retiro de Mérida acude año tras año, en este día, desde su jubilación), autoridades provinciales y locales, con banda de música, y una sección de Flechas y Pelayos con tambores y cornetas, hicieron el recibimiento oficial de la Patrona, entre atronadoras explosiones de cohetes y bombas reales. Se entonó la tradicional Salve Regina que, como otra bomba, y esta de piedad y de

amor, subió mucho más alto en las alas unánimes de voces concordadas por la incontable multitud que gritaba su amor a la Madre de Dios y Madre nuestra. Potentísimos focos y bengalas que aquí y allá saltaban al espacio como gritos de júbilo, anunciaban el paso de la Virgen por el itinerario de costumbre. Por las calles del tránsito, atajaba la gente para llegar cuanto antes a la iglesia y encontrar un espacio donde acomodarse, contemplar la entrada triunfal de la Señora en el templo y oír al predicador. Pero, a pesar de todo, cuando la magna procesión llegó a la Plaza de España, ésta se abarrotó materialmente de fieles; muchos de los cuales no pudieron entrar en la iglesia porque no se cabía en ella. Las campanas daban la sensación de haber enloquecido, el órgano llenaba las amplias naves de armonía, la Salve se oía dentro y fuera del ámbito parroquial, y por toda la Villa resonaban unísonos los piadosos aordes de alabanza a María. El señor cura párroco, don Celso, pronunció unas encendidas palabras de bienvenida a la Virgen y de felicitación a la enfervorizada concurrencia y, después de glosar el concepto ecuménico del amor y devoción a María, que ha sido, es y será siempre la mediadora infalible entre Dios y los hombres para todo aquello que redunde en bien y santidad de las almas, inició el himno Mariano: «Madre de Dios, hermosa Madre mía...» compuesto expresamente para la advocación de la Santísima Virgen de la Vega, y nuevamente se llenaron iglesia, plaza y calles con las notas vibrantes de ese himno maravilloso.

Así acabó la parte religiosa de este primer día de fiesta en honor de la Patrona de Piedrahita. El amigo TOS SAN, nos informará, en los próximos días, sobre el desarrollo de este acontecimiento, con la diligencia y el cariño que sabe poner en todo lo que a su «Tacita de Plata» se refiere y, como siempre, leeremos complacidos su amena información.

Blas López Pérez.

## Avila en Canarias

### Apuntes galdosianos.-Féminas candidatas a concejalías santacruceras

PUERTO DE LA CRUZ (Tenerife) (De nuestro corresponsal Ramón OSSORIO Y GIL). Los primeros aldabonazos que se dejaron sentir, anunciando el principio del merecido y pregonado a todos los vientos Congreso Internacional Galdosiano, llegaron de Las Palmas de Gran Canaria. Populosa y también popular ciudad, con su calle arteria *alongada* de Triana, que se funde con la de Tomás Morales hasta la iglesia catedral neoclásica y gótica (fabricada entre los siglos XV y XVI). Gran Canaria, la Redonda, orgullo hispano de haber sido cuna de aquel historiador novelista o novelista historiador: Don Benito Pérez Galdós, cuyo talento, a punta de pluma, al decir de expertas y eruditas autoridades académicas, mereció de sus contemporáneos, y de muchos actuales de ahora, una centuria después, catalogarle como clásico inmediatamente a continuación de nuestro Cervantes. Los Episodios Nacionales, las Novelas y el Teatro, ya centenarios, del grancanario hicieron de Galdós una figura viva de renombre y fama mundiales. La apertura de este primer Congreso Galdosiano tuvo lugar en uno de los salones del Cabildo Insular de Las Palmas, presidido por don Alonso Zamora Vicente, secretario de la Real Academia. La conferencia de la inauguración estuvo a cargo de don Joaquín Casaldueiro, catedrático de la Universidad de Nueva York. El señor Casaldueiro, en su bien documentada disertación, aplaudida prolongadamente

por los asistentes, parangonó la figura de don Benito Pérez Galdós con las de Honorato de Balzac, Carlos Dickens, Emilio Zola y Liev Nikoláievich Tolstoi. Terminada la conferencia el secretario de la Real Academia, que representaba al presidente de la misma, declaró inaugurado el I Congreso Internacional Galdosiano en nombre del Jefe del Estado Español. A la una de la tarde, los congresistas fueron obsequiados con el consabido vino de honor por el Ayuntamiento de Las Palmas, bajo su titular Pérez Alonso.

FIN DE LOS APUNTES.— No quiero ser prolijo. Ya nuestros siempre amables y pacientes lectores, han podido seguir paso a paso este Congreso que acaba de terminar, a través de otros medios: auditivos y audiovisuales. Es por esto que doy aquí fin a los apuntes del I Congreso Internacional Galdosiano. Un Congreso que, por su importancia en el mundo de las Letras con la presencia de ilustres personalidades académicas, civiles, militares y eclesiásticas, españoles y foráneos, ha dejado un hito más en el largo historial de un hombre, cuya memoria se halla presente en todas las bibliotecas, más o menos apretadas, de los estudiosos y amantes de la lectura de nuestros clásicos: El Quijote y los Episodios Nacionales son parte de nuestro sentir y guías de nuestra manera de ser. Los congresistas visitaron la isla de Lanzarote. De vuelta a Las Palmas, otra copita de vino, también de vinillo español, y ya, en la noche, se les sirvió una cena. Gentileza del Cabildo Insular de Gran Canaria, y por consiguiente de todos los grancanarios.

ELECCIONES A LA VISTA. La Asociación de Amas de Casa de Santa Cruz de Tenerife dispuesta y preparada, como Dios manda, y las disposiciones que afectan a las elecciones municipales, a presentar cuatro candidatas a cubrir otros tantos escaños de la Corporación Municipal charrera. A este respecto, doña Dácil Vilar, presidenta de la citada Asociación, hizo, entre otras, las siguientes declaraciones para la Prensa: «El sexo no cuenta para ser concejal cuando hay honradez y responsabilidad... El desprestigio político de este cargo hace que muchos maridos no dejen aspirar a concejales a

mujeres de auténtica valía». Suerte para las presuntas candidatas. Si me fuese posible cambiar mi voto a Santa Cruz sería, sin dudar, para estas mujeres. Las considero más capaces que los hombres para justipreciar los artículos de consumo y mantener los precios en constante vigilancia.

TURISTAS AGRADECIDOS. Hace apenas media hora, cuando me hallaba dando forma al presente reportaje, me han llamado por teléfono dos familias tinerfeñas. Una de La Orotava, de Santa Cruz la otra, para decirme (y me siento halagado por la noticia) que hace dos días han regresado de la provincia de Avila, y que tanto Avila capital, como Arenas de San Pedro y los Valles del Alberche y del Tiétar, son parajes fuera de serie. Estas familias, a las que yo no conozco personalmente, me aseguran que mis crónicas sobre las tierras abulenses aparecidas en la Prensa de Tenerife, más bien son cortas en la veracidad y amor que en ellas pongo. Avila, para los muchos canarios que ya la conocen, es la imagen viva de la culminación del arte y de la historia sin precedentes. Cosas, ambas, que encarnan la franqueza, la hidalguía y nobleza de todos los abulenses. Gracias, queridos amigos tinerfeños, por esta manifestación de cariño y lealtad hacia el cariño y lealtad que allá han sabido dispensaros mis paisanos, que ya también lo son vuestros.

ANTE LA AMENAZA DEL COLERA.—Por la situación de esta isla de Tenerife, como el resto de las del archipiélago, entrada constante de viajeros y mercancías por puertos y aeropuertos, de acuerdo con el reglamento sanitario internacional, Tenerife ha tomado las medidas precisas, *por si el cólera*. La Jefatura Provincial de Sanidad asegura que hay suficiente vacuna para toda la provincia; en caso de ser necesaria su aplicación. Dios no lo quiera! Estos *pinchitos* son poco agradables!

En mi próximo hablaré de los sinsabores y calamidades que debemos aguantar a consecuencia de los continuos apagones de luz en el Puerto de la Cruz. De los que todo el mundo protesta, ¡pero como si no!

## A. VIDAL

GRADUADO SOCIAL, COLEGIADO EN EJERCICIO N.º 102. PLAZA DEL EJERCITO, 4. Bajo A.

Despacho: 4 a 8 tarde

## MUEBLES LAS 6 EMES

Visite nuestra gran exposición de MUEBLES con 1.000 metros, en Avda. 18 de Julio, 13 y 20 y Jimena Blázquez, 5, donde encontrará el dormitorio que Vd. necesita, y el resto de muebles para su casa

AHORRE DINERO COMPRANDO SUS MUEBLES EN:

MUEBLES LAS 6 EMES



☐ Más información local y provincial ☐



EL ESTADO SANITARIO DE AVILA

Habiendo querido saber del centro oficial que necesariamente debe tener noticias del estado sanitario de la provincia, la verdad de los rumores que circulan de existir algunos casos de la fiebre tifoidea en esta capital y en la provincia hemos conferenciado con el inspector provincial de Sanidad, el que nos asegura que en dicho centro no se tiene noticia oficial de que haya en aquellas enfermos de tal dolencia.

Ahora bien: como en esta época del año puede ocurrir la invasión de algún caso de infecciones intestinales de aquel tipo y aunque las aguas se están analizando por el laboratorio de la Brigada constantemente, lo que constituye una garantía, sin embargo sería conveniente que las dedicadas a bebidas fueran previamente sometidas a la ebullición, a ser posible en vasijas no metálicas —pues en estas adquiere cierto sabor metálico desagradable— y convenientemente aireadas antes de hacer uso de ellas.

Además, existe actualmente el medio profiláctico por excelencia que evita la adquisición de la enfermedad, cual es la vacunación antitífica, la que garantiza la inmunidad, es decir, que no ha de padecerla el que se someta a ella. Esta vacunación, que es obligatoria para todos los que rodean al enfermo, cuando existe algún caso, se hace extensiva a la población en que se desarrolla en forma epidémica.

Volvemos a repetir que no hay motivo de alarma, tanto en la capital como en la provincia, si bien en esta existen algunos casos esporádicos, esto es, aislados, en algunos pueblos de ella.

LA FERIA

Con el día de hoy se termina la tradicional feria de San Gil, que este año se ha visto sumamente concurrida, especialmente de ganado vacuno y de cerda.

Se han cotizado las vacas a 400 pesetas; los bueyes a 600 y los toros a 750.

El ganado caballar se vendió de 500 a 1.000 pesetas, el mular, de 600 a 1.500 y el asnal de 250 a 400.

El lanar: las ovejas a 25 pesetas y los corderos a 15. Los cerdos, se cotizó la arroba a 35 pesetas.

¿SE HA CELEBRADO LA FIESTA DE LA FLOR?

Como es la Fiesta de la Flor tan interesante que precisa de un considerable anuncio, nos extraña mucho que sin este se haya celebrado ayer en reducidas proporciones puesto que solamente una señora y dos señoritas fueron las encargadas de postular para ellas mismas, según después nos han dicho.

No lo tome a broma el lector. Ayer en los cafés de esta ciudad numerosas personas se han visto sorprendidas con el asalto de la mano femenina que coloca la florrecilla en la solapa para sacar la moneda del bolsillo.

Nos dicen que es un procedimiento nuevo de implorar la caridad puesto en práctica por «profesionales» o mejor entendido, que ha trascendido el sistema de recaudación de la Fiesta de la Flor a las especulaciones de la mendicidad.

Si es así, el éxito no puede discutirse, porque la colecta de ayer se elevó a unas cuantas pesetas, según nos aseguran.

Navaluenga y los tiempos del verbo

Conjugar el pretérito de Navaluenga es cosa reservada para los que ya sólo viven del recuerdo; para los que se expresan con cálida y vacilante voz y respetuosamente escuchamos, aunque reconocamos que no tiempos pasados fueron mejores, en ciertos aspectos. Sin embargo de lo que se trata es glorificar el presente y futuro de este paradisíaco lugar, hemos de apoyarnos en el pasado, en aquella tranquilidad casi conventual que reinaba hace años, cuando apenas daban las diez; en aquella pradera del río casi immaculada; en aquel sentir casi familiar que nos prodigaban los vecinos a los pocos que gozábamos de compartir sus vicisitudes; tenemos que tomar como base aquella ausencia de periódicos, el deambular por las calles sin pavimentar; recordaremos, no sin cierta alegría, la heroicidad que suponía acarrear el agua de las escasas fuentes públicas, o la odisea que representaba lograr una conferencia interurbana, o la resignación que teníamos ante la falta de fluido eléctrico mientras

alumbraba el sol. Las vacaciones, en definitiva, en Navaluenga, eran una obligada vida de reposo. Esto no son sino viejas añoranzas que no quisiéramos por eso volver a compartir, aunque nos hicieron felices.

En poco tiempo la transmutación con ser substancial no puede considerarse total. Ciertamente el pueblo ha sufrido casi una metamorfosis: ha cambiado el habitat, no el medio; se vive más intensamente las vacaciones, si se desea, porque el ambiente es más festivo; se disfruta de comodidades; el pueblo, excepto el núcleo, que nunca perderá esta condición, se va convirtiendo en una enorme colonia residencial.

En la actualidad se están levantando los pilares de lo que en el futuro será la ca-

pital turística del Valle del Alto Alberche. Sus calles se pavimentan; los hogares se modernizan; no se respeta aquello que trasciende a humildad; los establecimientos comerciales ofrecen mejores instalaciones; las salas de fiestas y esparcimiento se superan y se sitúan a la vanguardia de este mundo fascinante y atractivo.

Ahora, realmente, da gusto veranear, e incluso invernar, en Navaluenga.

Con frecuencia se celebran interesantes espectáculos que tienen su culminación en las fiestas de verano donde se rinde tributo de agradecimiento a la colonia que le visita; se elige a la reina local y forastera y se viven días de verdadera confraternidad y alegría.

Las fiestas patronales, a primeros de septiembre, aún retienen a muchos forasteros y allegan a los ausentes que vieron las primeras luces en esta parcela entrañable.

El futuro de Navaluenga no puede ser más prometedor: la Cartería se ha convertido en Agencia de Correos y posiblemente pronto en Estafeta; la Compañía Telefónica ha modernizado su Central y sin duda buscará mejor emplazamiento en breve; una estación depuradora de agua y ampliación de la capacidad de los depósitos están ya en proyecto; se prevén nuevas aperturas y mejor acondicionamiento de caminos vecinales hacia esta sierra maravillosa; la canalización del arroyo cambiará pronto la fisonomía urbana, constituyéndose en columna vertebral, con la única diferencia que a un lado quedará lo que fue y al otro lo que será; se construirá un puente sobre el Alberche que facilitará el acceso a la otra margen, redimiendo al angosto «romano» quedando éste como una estampa bucólica y sólo para paso de peatones y distracción de pescadores, un gran canal convertirá las tierras de Navapalva y El Quejigo en un vergel de huertas; la carretera pasará la «adolescencia» y se ensanchará y el viaje se hará cómodo; un moderno grupo escolar vendrá a dar categoría a la localidad; preciosos y amplios jardines completarán la zona.

No es utopía, es una realidad tangible, irreversible, que hará feliz a propios y extraños y en particular a los que han puesto empeño por que así sea.

Agapito Rodríguez Añel

Eusebio Nieto

“UROLOGO”

CONSULTA DIARIA

Avda. Portugal, núm. 29-2.ª-A. Teléfono: 21 17 16.

Bernuy de Zepardiel

Nuestro pueblo

El verano va alejándose lentamente de Bernuy. Aquellos que fuimos desde los primeros días de julio a pasar una temporada en nuestro pueblo, poco a poco nos hemos ido ya. Nos hemos repartido por España y por el mundo llevando aún más lleno —si cabe— nuestro corazón, de amor a Bernuy, de recuerdos y añoranzas, de nostalgia y deseo de volver de nuevo.

Atrás quedó ya todo aquello que de sabor a un pueblo que, como Bernuy, vive en verano la época más trabajadora del año. Acabaron las cosechas y el campo espera nuevamente para servir de cuna a otras espigas. Los jóvenes hablan de lo que se ha producido este año, mientras los viejos comparan la última cosecha con una de... allá por los años...

En nuestros oídos aún suena la trompeta del alguacil anunciando que en la plaza se vende fruta excelente o que por orden del señor alcalde se hace saber... Aún nos llega el repicar de las campanas de la Iglesia tocando a misa los domingos y el cacareo de las gallinas en los corrales.

Seguimos recordando a Bernuy. Recordamos las pequeñas cosas que han servido de tema de conversación muchas veces; recordamos el trago de agua fresca cuando el sol calentaba con más fuerza.

Nos parece oír aún el ¡Ordago! en el bar mientras se jugaba la partida al declinar el día; el ruido ajetreante de los tractores en su constante ir y venir; la charla de los mozos en la plaza; los juegos de los niños...

Porque aunque nos hemos tenido que alejar de Bernuy físicamente, Bernuy irá siempre con nosotros allá donde nos encontremos, y aunque para los demás sea un pueblo más entre los muchos de España, es para nosotros algo muy distinto, incomparable y especial. Para nosotros, Bernuy es: nuestro pueblo.

José María Ucha Báñez

Conductor: a ese anciano que cruza despacio, a esa anciana que cruza torpemente, a esa persona que cruza quizá por donde no debe ¡déles tiempo!

¿Desea aprender a conducir?  
Acuda a: Auto-Escuela Velasco  
Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21



# nuestra región

## Valladolid Normalidad en las pruebas de acceso a la Universidad

VALLADOLID.—Ya han comenzado las pruebas de valoración de acceso a la Universidad. Ha abierto marcha la Facultad de Derecho. El jueves las hicieron los alumnos cuyos primeros apellidos comenzaban por las letras comprendidas entre la A y la F; unos 80. Ayer las hicieron los que tenían apellidos entre la G y la O (alrededor de 100), y hoy las harán los comprendidos entre la P y la Z.

Desde que se anunciaron

las pruebas han sido muchas las opiniones dadas sobre las mismas, unas a favor, otras en contra. También desde hace días se han visto pegantinas alusivas en varios puntos de la ciudad, y las había en la Universidad, así como algún cartel. También, al parecer, días antes se había celebrado una reunión de alumnos de COU con el mismo motivo.

Sin embargo, las pruebas han transcurrido con toda normalidad. Al parecer, a primera hora se han visto algunos grupos, muy pequeños, en la Plaza de la Universidad, pero en la Facultad no han entrado más que los alumnos que debían efectuar las pruebas.

Estas comienzan a las nueve de la mañana y terminan alrededor de la una de la tarde. Ayer, todos los alumnos que salieron de ellas coincidieron en afirmar que habían sido muy fáciles, mucho más incluso de lo que se esperaban, y, desde luego, sin necesidad de prepararlas previamente porque los temas expuestos eran de formación cultural media.

Las pruebas consistieron en la traducción, sin diccionario, de un breve texto, muy sencillo, del francés o del inglés, a elegir libremente. Asistieron a una charla sobre «Los comuneros de Castilla», de una media hora de duración, que debieron resumir después, y, finalmente, debían escribir sobre uno de estos tres temas, de elección libre: «La igualdad de sexos en la actualidad», «El lenguaje» y «La influencia cultural de Roma».

Los temas del día anterior fueron: «Las naciones europeas después de la Segunda Guerra Mundial», «Cataluña» y «El Renacimiento», y la conferencia versó sobre el Feudalismo.

En la Facultad de Derecho han solicitado su admisión 290 alumnos, de los que 18 no proceden de COU.

El resto de las solicitudes para comenzar estudios en la Universidad de Valladolid son en este momento de 1.004 para Medicina, 724 para Ciencias, 453 para Filosofía y Letras, 183 para Arquitectura, 377 para la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de E. G. B. 98 para Ingeniería Técnica Industrial y 60 para Comercio.

## PALENCIA

### La "II Semana de la Naturaleza"

PALENCIA.—Está siendo muy visitada en la Rosaleda del Parque del Salón, la exposición de los productos hortícolas palentinos, que ponen de manifiesto la excelencia de los frutos, hortalizas y otros productos cosechados en Palencia.

Fue visitado este interesante certamen por las distinguidas esposas del gobernador civil doña Teresa Gaytán de Ayala y Garmendia; y del presidente de la Diputación, doña Ana Fernández de Tejerina.

A la entrada de las instalaciones fueron recibidas por el teniente alcalde y presidente de la Comisión de Fomento del Ayuntamiento, don Severiano de Hoyos Casén, propulsor de este certamen de tanto interés futuro para Palencia.

Dichas damas y acompañantes, fueron recorriendo los distintos stands, donde los encargados de los mismos fueron explicando al-

gunas de las variedades de frutos, plantas, productos fitosanitarios, jardinería, etcétera expuestas, que apuntan esperanzadoramente ya esta potencial riqueza palentina.

Invitadas por don Mariano Martínez Herrón, degustaron unas riquísimas ciruelas claudias obtenidas en una huerta de El Portazgo, de las que hicieron muchos elogios, por la calidad de la fruta. También les llamó grandemente la atención una variedad de calabaza obtenida por entusiastas horticultores de Palencia cuyo fruto pesa 56 kilos.

Realizada la visita, encomendaron encarecidamente al señor Hoyos Casén felicite en su nombre a estos agricultores, por las excelentes variedades y calidades obtenidas en sus fincas, y a los expositores en general, por el éxito obtenido en esta Segunda Semana de la Naturaleza.

## BURGOS

### Asesinato de un guarda forestal en Canicosa de la Sierra

#### La Guardia Civil ha detenido al presunto homicida

BURGOS.—Fue encontrado muerto, en las afueras de Canicosa de la Sierra, el guarda municipal de montes y pastos del citado pueblo, don Gregorio López, de Pedro de 59 años, casado. Presentaba heridas de arma blanca en cuello y otra a la altura del corazón. Una hora después del hallazgo del cadáver, la Guardia Civil del puesto de Quintanar de la Sierra procedió a la detención del presunto homicida, Cirilo Abad Peiroten, de 60 años, ganadero, vecino de Canicosa de la Sierra.

El asesinato ha causado profundo sentimiento en la localidad y en la zona pinariega burgalesa, donde la víctima era estimada por los serranos. Desde hace unos veinte años, Gregorio López desempeñaba el puesto de guarda municipal de montes y pastos.

#### LOS HECHOS

Gregorio López, abandonó su casa para dirigirse a su trabajo. Alrededor de las once y media, la esposa del guarda, alarmada por la tardanza de éste en regresar a casa puso el hecho en conocimiento del juez de paz, don Juan García Ibañez, quien a su vez lo comunicó al alcalde, don Nicolás Benito Ureta.

La primera autoridad municipal requirió el auxilio de los vecinos quienes en número de unos sesenta iniciaron la búsqueda del guarda. El alcalde ordenó el desplazamiento de un emisario hasta el pueblo de Quintanar de la Sierra para que pusieran el hecho en conocimiento del puesto de

la Guardia Civil, cuyo comandante ordenó el inmediato desplazamiento de tres guardias a Canicosa de la Sierra quienes juntamente con el vecindario recorrieron la zona del monte en busca de Gregorio López.

Alrededor de las tres de la madrugada, el guardia civil don Domingo Navazo, acompañado por el teniente de alcalde don Mariano Ibañez Blanco y por el vecino don Víctor Lázaro Marcos, encontraron el cuerpo del guarda en el lugar denominado Picos de la Huerta, en una senda bastante transitada por los vecinos de Canicosa cuando se dirigen al monte.

Alrededor de las cuatro de la madrugada —una hora poco más o menos, después del hallazgo del cadáver— la Guardia Civil se personó en el domicilio del presunto homicida, Cirilo Abad Peiroten, quien hizo resistencia y su detención. Posteriormente fueron requeridos por la Guardia Civil dos de los hijos del presunto autor de la muerte del guarda, quienes —según nuestras noticias— pasaron a disposición judicial.

Al parecer, Gregorio había denunciado en varias ocasiones a Cirilo Abad como infractor de la ordenanza de pastos.

La víctima deja esposa y cuatro hijos, dos de ellos casados (tres emigrantes en Alemania y uno residente en Barcelona). La esposa se encuentra en delicado estado de salud y hace pocos días que estuvo en Burgos en visita médica.

## SEGOVIA

### Más cortes de agua

SEGOVIA.—Las cosas quedan totalmente claras y se confirman los cortes de agua por causa de la prolongada sequía.

Pero, sobre ello, hay más detalles los ha facilitado el señor López Miguel, ya que el Ayuntamiento trata de que el ciudadano esté perfectamente informado, para que también así pueda mentalizarse y prestarse a colaborar con todo su esfuerzo para hacer más llevadera la situación.

Es cierto que el consumo de agua es grande —ya dijimos que casi de 500 litros por habitante y día, superior a otras capitales mayores— y por ello es necesario que la población haga el propósito de gastar lo únicamente necesario, procurando eludir consumos innecesarios para que entre todos poder hacer más llevadera la situación e incluso más corto el plazo de restricciones. Porque si en los próximos días se reduce el consumo de agua de forma importante, las restricciones se harían de menos horas, naturalmente.

#### SITUACION DEL EMBALSE DE PUENTE ALTA

La capacidad del embalse

de Puente Alta es de unos 2.500.000 metros cúbicos, pero en estos momentos sólo son a provechables 1.500.000 metros cúbicos, ya que otros 150.000 metros cúbicos no pueden ser utilizados para evitar el suministro de agua posiblemente contaminada con residuos de peces y otros varios, así como de plantas acuáticas, etcétera, existentes en el fondo del pantano. Ahora, el gasto diario de dicho embalse es de unos catorce mil metros cúbicos, a base de 145 litros por segundo, a los que hay que unir los otros casi 3.000 litros más que se obtienen por otros conductos hasta totalizar los 17.000 que puede suponer el gasto de la población teniendo en cuenta el anunciado corte desde las 11 de la noche a las 7 de la mañana.

De esta forma se podrá ir soslayando el problema, ya que debe tenerse presente también que el gasto medio en la ciudad, por hora, es de unos 900 metros cúbicos, gasto que se incrementa en un 15 por 100 durante las horas diurnas.



# SUCESOS

## MADRID, barrio abulense



MADRID (De nuestro corresponsal).—Tres temas polémicos —algunos salen de una cierta «cuarentena»— para caracterizar el día: Gibraltar, aguas jurisdiccionales y el estadio del Real Madrid.

El tema de Gibraltar, vuelve al primer plano de la actualidad, si bien las perspectivas que se anuncian no nos favorecen en absoluto. Lógicamente, el pertenecer a la Comunidad Económica Europea como miembro de pleno derecho, le da a Gran Bretaña una superioridad posicional con respecto a España a la hora de las negociaciones de nuestro país con la CEE, y Gibraltar podría resultar un escollo de cara a nuestras relaciones con Europa.

El último número de INFOEUROPA, publicado en Bruselas por la Agencia Europea de Información Europea, llega a la siguiente conclusión: «El tenso litigio entre Madrid y Londres a propósito de Gibraltar podría entorpecer el desarrollo de las futuras negociaciones entre España y los «nueve» del Mercado Común, que deben comenzar el 25 de septiembre en Bruselas para concluir con la firma de un nuevo acuerdo comercial de libre cambio hispano-comunitarios antes del 1 de enero de 1974».

### ¿AMPLIACION DE LAS AGUAS JURISDICCIONALES?

Un informe elaborado por el Gabinete Técnico del Secretariado Central de Asuntos Económicos de la Organización Sindical propone el estudio de una posible revisión de los límites de nuestras aguas jurisdiccionales. Los comentaristas se han hecho eco de la propuesta y las opiniones al respecto son variadas. Así se habla de que, en los últimos tiempos, hemos sido víctimas de la extensión de aguas jurisdiccionales por parte de paí-

ses vecinos realizada de una forma unilateral y hemos tenido que hacer frente a normas extranjeras que afectaban a nuestra pesca y de ahí se desprende que «debemos defendernos adecuadamente».

Sin embargo, la opinión de Onega en «ARRIBA», es otra. Entre las razones que alega para que no se amplien las aguas jurisdiccionales se cita el roce que ello supondría con nuestros países vecinos, y destaca que únicamente las provincias que podrían hacerlo sin conflicto serían Pontevedra, La Coruña, Lugo, Oviedo y Santander. Si por otro lado, se tiene en cuenta que la parte más rentable de nuestra economía pesquera está en las salidas lejanas de nuestro litoral, no parece que una ampliación de las aguas pueda ser la solución para nuestro problema pesquero. Y apunta Onega que la verdadera solución se encuentra en una renovación eficaz de nuestra flota.

### LA REUNION DEL REAL MADRID

Desde que surgió el tema, han sido muchas las noticias y opiniones sobre este asunto tan polémico y de tanta importancia para la capital, pero siempre se habló de este mes de septiembre como cita de las posibles soluciones. Antes de que el Madrid celebrara, esa reunión informativa con la prensa, el alcalde de Madrid recibió a los periodistas. El señor García Lomas dijo: «Defenderé, por encima de todos, los intereses de la ciudad», y añadió: «Un edificio de setenta plantas no se puede construir en ningún sitio y menos en una zona tan supercongestionada como es la del Generalísimo». YA comenta esta situación y agrega: «No hay que olvidar que el Real Madrid es la entidad deportiva de mayor fuerza política del país».

CLAUDIO AGUIRRE

## Después de diez días quedó prácticamente dominado el incendio forestal de Granada

GRANADA, 11. (Cifra).—Al cabo de los diez días de su inicio ha quedado prácticamente extinguido el gran incendio forestal que ha consumido unas 1.200 hectáreas de pinares, almendros, encinas, etcétera, de la sierra de Cazorla y de los términos de Lentegi, Otívar, Jete, La Almirajara, Almuñécar y Nerja.

Aunque la reducción del incendio se dio por hecha a últimas horas de la tarde de anteayer, domingo, ayer continuaron los trabajos por equipos de voluntarios y personal de «I. C. O. N. A.», en los principales reducidos del incendio.

Anteayer, unos 60 hombres, en su mayoría de Lentegi y Otívar, y una sección del Ejército de Tierra, además de

personal de «I. C. O. N. A.», lograron llegar trepando entre las rocas al foco principal del fuego en el barranco de las malezas. Ha sido muy eficaz la intervención de los dos hidroaviones de «I. C. O. N. A.», únicos que realizan este servicio en España y que tienen su base en Santiago de Compostela.

Las pérdidas son incalculables, pues hay que añadir a la madera quemada el valor ecológico, paisajístico, etcétera, de aquella zona, que era una de las más pintorescas de la provincia granadina.

Numerosas patrullas continúan en la amplia zona del siniestro, por si surgieran nuevos brotes del incendio.

## 365 personas fueron atendidas en las playas de Vizcaya durante el último fin de semana

BILBAO, 11. (Cifra).—Trescientas sesenta y cinco personas fueron atendidas en distintos puestos de socorro de las playas de Vizcaya en el pasado fin de semana, estimándose entre el sábado y domingo que unas 140.000 personas acudieron a las playas del litoral.

Dado que las horas de la mañana coincidieron con la pleamar, la aglomeración fue evidente, incluso en la

playa de Sopelano, la más amplia, donde los practicantes del surf hubieron de prestar ayuda a un imprudente. Tres bañistas fueron rescatados del mar y a uno de ellos le fue preciso aplicar la respiración artificial.

Los servicios de la Federación Vizcaína de Salvamento y Socorrismo no registraron ningún accidente grave.

## Fallece después de ser atacado por un tiburón cuando huía de China a nado

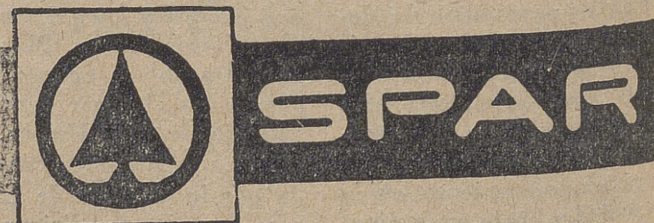
HONG-KONG, 11. (Efe-Upi).—Un tiburón causó la muerte de un joven de veinte años, que nadando, intentaba huir de China para refugiarse en Hong-Kong, refirió ayer la policía de esta ciudad.

Miembros de dicha policía informaron oficialmente que la víctima, identificado como Tsang Kee Shing, y dos compañeros suyos emprendieron a nado la travesía que media entre la playa de Yimtin, en China, y la cala de Mirs, en Hong Kong, el sábado último.

Pero Tsang resultó gravemente herido en una pierna a causa de una dentellada de un tiburón, refirió la policía. Sus compañeros consiguieron llevarle hasta la orilla de una isla, desde donde la policía marítima le trasladó en helicóptero a un hospital de Hong-Kong, mas la policía dijo que falleció en el momento de llegar.

Los otros dos evadidos fueron admitidos en la ciudad.

La travesía hacia la cala de Mirs es popular entre los evadidos que intentan abandonar China, pero un cierto número de ellos fueron atacados por los tiburones. Dos resultaron muertos y uno herido el día 14 de junio, en una acometida de estos esca-



## PROMOCION PROVINCIAL Sólo del 10 al 22 de septiembre

	P. V. P. Pesetas
<b>CUBOS BIO DIXAN</b> 5 kilos, con vale 20 pesetas	215,00
<b>ATUN tronco Aceite Eureka</b> Lata 180 gramos	21,30
<b>TULIPAN</b> Tarrinas 250 gramos	15,20
<b>COÑAC Carlos III</b> Botella	117,00
<b>CALAMARES tinta Tita</b> Lata 180 gramos	10,30
<b>PASTAS CASERAS PASCUALINAS</b> Caja	15,50
<b>QUINA SANTA ROSA</b> Botella litro	33,00
<b>ALUBIA PINTA LEON, Spar</b> Bolsa de kilo	28,50

Y siempre sellos VALISPAR de regalo

## REPRESENTANTE para Avila y Segovia

Precisa importante empresa nacional dedicada a la fabricación de juegos de cama y mantelerías. Imprescindible sea persona joven e introducida. Interesados pueden dirigirse, con las mayores referencias posibles a: SR. VAZQUEZ.—Apartado 1.502. VIGO.



## temas para comentar

## Malhumorado señor Niels Matthiasen, ministro de Asuntos Culturales de Dinamarca

«Al señor Niels Matthiasen, ministro de Asuntos Culturales de Dinamarca, no le ha sentado nada bien la protesta de Pablo VI contra el filme erótico y blasfemo sobre Cristo que su Ministerio se aprestaba a financiar, dice J. L. Martín Descalzo en «A. B. C.». Y en unas públicas declaraciones ha explicado las muy curiosas razones de su mal humor.

Al parecer, el señor ministro de Dinamarca «no puede tomar en serio» las protestas de una Iglesia que es, según él, «reaccionaria» y que «durante siglos ha ejercido una actividad opresora». Además, el señor Matthiasen nos cuenta que «no prueba ninguna simpatía hacia los sacerdotes de esta Iglesia que protestan por un trozo de celuloide inerte y que han excedido totalmente sus prerrogativas». Para que nada falte —y dando prueba de su brillante información—, el ministro asegura que «la Iglesia católica ha sido siempre instrumento de los militares en España e Hispanoamérica».

Argumentos, el lector lo ve, de una «lógica» aplastante. El señor ministro de Dinamarca si cree —y prueba— que la Iglesia católica es reaccionaria, tendrá todo el derecho que quiera a criticarla. Y el señor ministro de Dinamarca tiene también plena libertad para sentir simpatía o antipatía

hacia el clero católico. Pero, después de ello, sigue teniendo una evidente obligación de impedir o, al menos, no financiar— un filme que, según las declaraciones de su propio director, es un insulto para media humanidad. Como sean la Iglesia católica y sus curas, poco tiene que ver con el elemental respeto a la verdad histórica y al personaje más venerado desde hace veinte siglos.

Como curioso contraste a los gratuitos e ilógicos insultos del señor ministro de Dinamarca, resulta que cuando Pablo VI criticó el filme en cuestión tuvo muy buen cuidado de no dejar caer su crítica sobre el respetable pueblo danés. Y cuando un grupo de neuróticos, que se autoapellidaban católicos, creyeron defender a Cristo poniendo una bomba en la Embajada de Dinamarca en Roma e insultando al país con el mote de «cloaca de Europa», se precipitó «L'Osservatore Romano» a descalificar este «penoso y deplorable gesto» como indigno de un católico.

Pero el señor ministro no puede tomar en serio esta cortés y, según él, reaccionaria Iglesia. Cuestión de gustos. A mí, con todos los perdones, me parece que quien, en este caso, ha dado toda una lección de reaccionarismo es el señor ministro de Dinamarca.»

## Un gigante educativo

La Complutense va camino de convertirse en un gran monstruo educativo. Así lo demuestra la información de Francisco Muro. Y sólo como un «monstruo», precisa Onega en «Arriba», puede calificarse una institución que alberga a más de setenta mil alumnos, cuando el número ideal suele cifrarse en los quince mil.

El problema rebasa las concepciones académicas. El problema es ya de índole social. Mientras las autoridades docentes aseguran que no estamos llegando a un sistema de «numerus clausus», la implantación de pruebas para el acceso a la Facultad de Medicina revelan la necesidad de contener la avalancha del alumnado. «No dejaría de ser arbitrario —declaró el secretario general de la Universidad— que cuando se abren las puertas

de la Educación General Básica y del Bachillerato a casi todos los españoles, cerráramos la puerta de la Universidad a buena parte de ellos».

Es positivo este acceso masivo a las aulas universitarias. Es, en último extremo, un claro índice del acceso a la cultura superior, vertiente definitiva del desarrollo. Pero, al mismo tiempo, no deja de ser lamentable la falta de previsión que la situación actual denuncia. El acceso a la Universidad no es un fenómeno espontáneo ni una moda. Es el resultado de toda una transformación social, y los cálculos, casi exactos, de afluencia se pueden encontrar en cualquier resumen de los objetivos de la planificación. ¿Por qué, pues, esta sorpresa ante el excedente

(Pasa a página 12)



## Iglesia, hoy

## LA VOZ DE ARGEL

Por Javier M. Echenique

Una vez más hay que estar atento a esta voz que ha resonado en el norte de Africa con ocasión de la Conferencia de Países no alineados, celebrada en Argel. Es la voz de los pueblos sin voz: el Tercer Mundo. Constituyen el 70 por 100 de la población mundial; pero disponen tan sólo del 16 por 100 del producto total de la Humanidad y su deuda exterior, que en 1970 llegaba casi a los 66.000 millones de dólares, se está incrementando a un promedio del 14 por 100 anual.

Los expertos en política internacional han destacado el hecho de que la situación actual de estos pueblos difiere notablemente de los planteamientos existentes en las Conferencias precedentes. Efectivamente, hasta hace muy poco, los países no alineados trataban de obtener ayudas para su difícil desarrollo al amparo de la guerra fría, de la tensión existente entre el comunismo y el capitalismo, representados de manera concreta por esos dos grandes colosos que son Rusia y los Estados Unidos.

Pero las cosas han cambiado radicalmente desde el momento en que, a la guerra fría, ha sucedido el comienzo, al parecer, de una etapa de distensión, de sonrisas y sobre todo de acuerdos y negocios económicos entre los Estados Unidos y los grandes países capitalistas por una parte, y Rusia y China por otra. La distensión que, indudablemente, ofrece aspectos positivos en relación con la paz del mundo, de momento no parece beneficiar a los países subdesarrollados. Si Rusia o China dan la mano a los países más ricos y más capitalistas del planeta a fin de obtener mutuas ventajas, principalmente de carácter económico, ¿qué esperanzas nuevas pueden abrigar los países del Tercer Mundo, los eternos oprimidos, los eternos explotados?

Los países subdesarrollados tan diversos y distantes entre sí en el campo ideológico, político, social y también económico, coinciden y se agrupan en una conciencia común. Se saben explotados por el capitalismo. Pero ahora, en el alma de estos pueblos doloridos, se levanta una nueva amargura, un nuevo desencanto. ¿Pueden esperar ayuda de Rusia o de China, los inmensos países de la «esperanza socialista», que ahora sonríen y estrechan afectuosamente las manos del más poderoso capitalismo?

Parece que la nueva táctica de los países no alineados se orienta hacia la «presión de las materias primas», sobre todo por medio de la «guerra del petróleo». Pero esta misma batalla puede ser eficaz y alentadora tan sólo para los países del petróleo y no puede constituir en cambio remedio ni solución alguna para la mayoría de los pueblos que integran el Tercer Mundo.

¿Progresan los países subdesarrollados o se hallan estancados en los niveles de la miseria? Según las más recientes informaciones sobre 65 países en vías de desarrollo, 47 señalan un progreso real; el resto se hallan en situación estacionaria e incluso de retroceso. Pero el gran problema es que la distancia entre países pobres y ricos se agranda cada vez más. En 1900 era de 1 a 6; en 1929, de 1 a 7; en 1953 de 1 a 9,5; en 1963 de 1 a 12; en 1970 de 1 a 13 y siguiendo el ritmo actual la distancia prevista para el año 1980 será de 1 a 16. Al concluir el actual decenio, la renta media por habitante al año en los países ricos será de 3.600 dólares y en los pueblos del Tercer Mundo tan sólo de 265 dólares. No hay que olvidar que actualmente 30 países del Tercer Mundo tienen una renta «per cápita» inferior a los 100 dólares.

Al recibir a Indira Ghandi a su llegada a Argel, Bumedian pronunció estas significativas palabras: «Si antes el mundo estaba dividido en dos bloques, el comunista y el capitalista, hoy se compone de dos partes: el mundo rico y el mundo pobre». Técnica y políticamente no se advierte, por desgracia, en el horizonte la más leve luz de esperanza. El profesor Bairoch, de la Universidad de Lovaina, especialista en los problemas del Tercer Mundo, ha escrito recientemente: «En la hipótesis de que los países subdesarrollados no comunistas alcancen en el futuro una tasa de crecimiento parecida a la registrada desde 1953 a 1965, estos países necesitarán 110 años para alcanzar el nivel medio actual de los países desarrollados no comunistas».

¡110 años!, o sea, aproximadamente el año 2080. Pero el hambre, la ignorancia, la falta de higiene y asistencia técnica y médica, el estado permanente de opresión, tiranía y explotación ¿pueden esperar hasta las posprimerías del próximo siglo? Todos los hombres que vivimos en el «Primer Mundo», o sea, que comemos tres veces al día y tenemos casa, escuela y médico, nos sentimos interpelados por este interrogante estremecedor. Y de manera muy especial los cristianos; los que proclamamos nuestra fe en la voz de Aquél que vivió y murió por proclamar que todos los pueblos y todos los hombres son hermanos, hijos de un mismo Padre. Al contemplar, una vez más, este escandaloso espectáculo uno tiene la impresión de que la voz de Cristo es hoy entre nosotros como la voz de Argel: un grito que clama en el desierto.



Reportajes

# David Purley, el héroe de Zandvoort

Los periódicos de todo el mundo publicaron su imagen. La televisión divulgó su hazaña. David Purley, el héroe de Zandvoort (Holanda), ha recogido en Tenerife el «Trofeo al Valor», que otorga por vez primera su Real Automóvil club.

Su esfuerzo no resultó inútil. Roger Williamson, su amigo, murió carboniza-

do, pero se han reforzado los sistemas de seguridad en los circuitos, ha habido un intento por garantizar —en lo que se pueda—, la vida de los pilotos.

Purley pasó unos días de descanso en la isla con Jane, su bella esposa, y Alexa, la mayor de sus dos hijas.

—David, ¿volvería usted a intentar aquello?

—Sí. Lo volvería a hacer. Ha contado momentos espeluznantes de aquel momento. Cuenta cómo al intentar sacar a Williamson de su bólido incendiado se veía impotente para salvar su vida.

—Siempre pensé que no había riesgo para mí. Tenía traje antifuego, sabía que el coche no explotaría. Y

había que intentarlo todo.

—¿Tiene miedo ahora?

—Sí. Me han dicho pilotos de Fórmula I que el trauma me atenazará los seis meses venideros. Luego se me irá quitando.

—¿Pero volverá a correr?

—¡Claro! Ahora me voy a Monza, luego participaré en varios premios internacionales.

—¿Verdad, David, que hay mucho que hablar de esos pilotos jóvenes que se buscan un puesto entre las grandes marcas, entre los grandes figuras?

—Sí, mucho. Afortunadamente, mi situación económica me permite correr continuamente. Pero no puedes hacer nada si las grandes marcas (Tyrell, Mc Lare, etcétera), no te dan máquinas.

—¿A qué aspira en el automovilismo?

—Dentro de dos años seré campeón del mundo.

Rebosa humanidad, ternura. Parece un niño grande ganado para la popularidad. Me firma la portada de «París Match», ocupada por su cara y su hazaña. En una sala de fiestas del extraordinario Puerto de la Cruz le han organizado una pequeña fiesta. El Automóvil Club le ha entregado una preciosa tabaquera de plata, con una inscripción alusiva a su hazaña.

¿Su familia no tiene miedo?

—Mi madre y mi suegra me están diciendo continuamente que deje de correr.

—¿Qué significa este trofeo para usted?

—Un galardón muy importante. Estoy emocionado con las atenciones que he recibido en Tenerife. Cancelé otros compromisos para venir.

La gente le reconocía, le aplaudía. Todavía están colgando los hierros del coche de Williamson. Todavía están vivos los ecos de su hazaña. Ahora David Purley ha cumplido una etapa más de su olvido en la rubia arena de las playas surteras, o recorrido las tiendas de aparatos electrónicos de Santa Cruz.

—¿Más proyectos?

—Sí. Correr en Fórmula Atlántico— muy parecida a la Fórmula 2. Yo mismo construí mi coche.

Este es David Purley. La sencillez en persona. El primer hombre que ha sido distinguido con el Trofeo Internacional al Valor. David Purley, un hombre bueno que arriesgó su vida para salvar la de un compañero. La historia de los héroes se escribe así, en una tabaquera de plata entregada con el reconocimiento de todo el mundo del motor.

Andrés CHAVES

CURSO DE  
FRANCÉS

PATROCINADO POR LA  
CAJA CENTRAL DE AHORROS  
Y PRESTAMOS DE AVILA

Plaza de Santa Teresa, 12

Telf. 21 18 07

IDIOMAS CAMPO.—Central: Méndez Núñez, 31. Zaragoza  
LE FRANÇAIS PAR LES JOURNAUX (1.ª Medalla Oro Bruselas)

Método y sistema patentados

Prohibida la reproducción

EXAMEN N.º 29 (Lecciones 113 a 116)

29-a) Traducir al español:

L'ANNÉE ET LES MOIS

Trente jours a novembre

Avril, juin et septembre

Tous les autres ont trente et un

Excepté février.

Février a vingt-huit jours; mais les années bissextiles il a un jour de plus.

Pourquoi l'année a-t-elle trois cent soixante-cinq jours? La raison est qu'une année est le temps que prend la terre pour faire le tour du soleil et ce temps est à peu près de trois cent soixante-cinq jours. Je dis "à peu près" car ce n'est pas exact. Le temps correct est de trois cent soixante-cinq jours et un quart.

Un mois est presque le temps que prend la lune pour faire un tour autour de la terre. La lune actuellement tarde vingt-neuf jours et demie pour faire le tour de la terre. Pour cela les mois lunaires ne sont pas exactement la même chose que nos mois.

Les noms français des mois furent pris de noms romains. Jules César imposa son nom au cinquième mois. Le huitième mois on l'appela Août comme Augustus. Août avait alors trente jours seulement mais lorsque Augustus découvrit que le mois de Julius avait trente et un jours, il ôta un jour au mois de février et le mit à son mois d'Août. Février alors se trouva avec 28-29 jours et Août avec trente et un jours.

29-b) Traducir al francés:

Luisa ha estado ya en Francia tres semanas. Antes de marcharse, prometió escribir a sus padres dos veces por semana.

Ayer su familia recibió una carta larga en la cual hablaba de su profesor de música, el cual estuvo aquí el año pasado.

Después de leer la carta, su madre y toda la familia estaban muy contentos. La familia de Luisa está pasando el mes de julio en el campo. Finalmente decidieron ir allí, después de recibir una carta de tío Alfredo. La granja donde viven está compuesta por una casa grande, dos graneros, un establo y otros varios edificios. Inmensos campos de trigo se extienden tan lejos como la vista puede alcanzar.

AVISO IMPORTANTE

Comunicamos a nuestros lectores que al finalizar este Curso de Francés, se llevará a cabo un examen para todos aquellos que lo hayan seguido y deseen examinarse. Este examen se celebrará en nuestra ciudad y a todos los que superen la prueba se les entregará un diploma del Instituto CAMPO de Zaragoza. Los ejercicios a realizar en este examen final serán escritos y versarán sobre las lecciones que van apareciendo en nuestro periódico.

Asimismo, nos place anunciar que el Instituto CAMPO, pone a disposición de los lectores de EL DIARIO DE AVILA las grabaciones de este Curso de Francés que constan de 6 discos de larga duración, alojados en su álbum por el módico precio de 1.400 Ptas. haciendo, además un 20% de descuento a los lectores de nuestro periódico. Este Instituto dispone también de Cursos de Inglés y Alemán, Primario y Medio para colegios y particulares. Las consultas y pedidos pueden hacerse a la dirección que figura en la cabecera de cada lección.

## Londres: La ciudad bomba

### Andy Day, uno de los protagonistas del heroísmo inglés

Es uno de los que se encuentra detrás del telón, y que normalmente nadie conoce. No obstante, por desgracia, el hombre ha cogido sorprendentemente actualidad.

Se trata de uno de los expertos que se encuentran en estos días desmontando bombas en Londres.

En estos tiempos que podemos calificar casi de guerra, por lo menos para él, Andy Day, tiene un sobrecargo de trabajo, ya que no todo el mundo es experto en bombas. Las autoridades inglesas no habiendo previsto esta ola de terrorismo que afecta al país, sólo un equipo bastante limitado está en condiciones de trabajar.

En tiempo de paz, Andy de 29 años, a la par que ser experto de la policía, se dedica a otro trabajo, de igual manera artesanal, la experimentación fotográfica de laboratorio.

Son estos días los más atareados de toda su vida, según él mismo dice. A lo largo del día, la policía recoge más de varios centenares de llamadas de gente «nerviosa» que ha recibido un paquete sospechoso, y que toman las precauciones proclamadas por el gobierno.

En efecto, los medios informativos de todo Inglaterra se han dedicado últimamente a una campaña, en la cual se ruega a todos los ciudadanos que no abran nin-

gún paquete o carta que no se peren. Centenares de carteles, de anuncios y de propaganda oral por la radio y la televisión, vienen al ciudadano de una ola de terrorismo que tiene muchos que ver con las plagas de la Edad Media.

POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA

Nunca se habían dado cita en una ola de terrorismo, las circunstancias que concurren en esta. Nunca se había desarrollado una campaña por parte del gobierno disponiendo de tantos medios para combatir una ola de estas características.

CADA VEZ QUE SALE, CADA CUARTO DE HORA, PELIGRO DE MUERTE

A lo largo del día, Andy Day se encuentra en peligro de muerte más de una docena de veces. Cada vez que coge el artefacto en cuestión, y antes de llevarlo para examinarlo con todo el equipo necesario el policía-fotógrafo se halla en peligro.

Cada vez que sale, su esposa Hillary, paradójicamente de Irlanda del Norte, en donde las bombas ya son el pan de cada día, su esposa ruega porque sea la última vez. Ruega porque no ocurra nada y su esposo pueda ver el niño que está anunciado para noviembre.

John Pethybridge  
EUROPA PRESS-SIPA



Recambios legítimos • EBRO - MASSEY FERGUSON - PERKINS

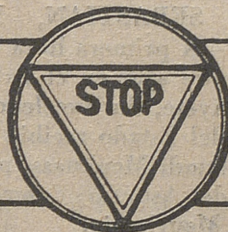
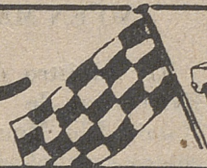
**Automóviles VELASCO**

INDALECIO VELASCO

Concesionario oficial para esta Provincia

Avda. José Antonio, 26 - AVILA - Telf. 212932

*motor*



Distracciones que cuestan muy caras

# Actitud del peatón frente a los pasos de cebra

EL DIALOGO CONDUCTOR - VIANDANTE.

En las revistas especializadas y secciones periodísticas del automóvil se suele hablar más de los coches que de los peatones. Es interesante también dialogar con el peatón, con el hombre que no usa ni posee coche y con el conductor que camina por la ciudad o por la carretera. Normalmente las advertencias conviene dirigirlas al ciudadano, al habitante de Zaragoza, Valencia o Barcelona, a los hombres, mujeres y niños que tienen que sortear camiones, coches, motos, bicicletas y hasta carros de chatazorro en sus desplazamientos a corta distancia. Capítulo aparte lo constituyen los aldeanos las gentes de campo, cuyos recorridos de casa a casa, de aldea en aldea le exigen, recorrer y cruzar carreteras, casi siempre con mucho tránsito.

## Regla de oro

Existen cuatro preceptos, cuatro «reglas de oro» que no pueden ser olvidadas en ningún momento. Conculcarlas significa jugarse la vida tontamente. La vida humana vale demasiado para que la exponamos a sabiendas, por afán de llegar cinco minutos antes o por simple manía de llevar la contraria, incluso por cierto amor al riesgo». No por favor. Todos hemos de pensar en los demás tanto como en nosotros mismos. Nuestra

conducta puede acarrear graves males a los automovilistas, al tráfico en general, a la sociedad, a nuestros familiares. Aprendamos a no ser egoístas. El peatón tiene sus derechos, pero debe ejercerlos cumpliendo sus deberes. Recordemos que un 40 por 100 de los muertos en accidentes de tráfico son peatones y que la mayoría de las veces para nada son culpables los conductores, la velocidad, ni la existencia de vías rápidas de comunicación.

La primera regla a seguir por el peatón ciudadano es no cruzar por lugares en que no haya semáforos o líneas de «cebra».

El que camina por una carretera o camino con circulación debe ir siempre por su izquierda. (Al revés de los coches). De esta forma el peatón advierte la llegada de un vehículo y los conductores saben que los viandantes les han visto.

Nadie debe cruzar nunca una autopista más que por los pasos especialmente preparados para ello, con preferencia los elevados o subterráneos. Vale más andar

unos kilómetros para encontrarlos que dejarse la vida en el intento. El peligro es de lo más serio, no debe ser tomado a la ligera.

Para caminar por la noche por carreteras sin luz o mal iluminadas, además de ir siempre por la izquierda, es imprescindible llevar ropa clara (amarilla o blanca) a algún objeto reflectante (brazalete, manguito, señal pegada en la parte derecha del vestido, sombrero, gorra, etc.) o un objeto luminoso que permita a los conductores distinguir nuestra presencia. Tengamos en cuenta que durante los cambios de luz larga a luz de cruce el automovilista no ve casi nada, en ocasiones absolutamente nada. Hay momentos en que una persona puede ser atropellada sin que el conductor se haya apercibido de su presencia. Esta circunstancia no la aprecia el peatón, que ve los faros del coche y cree que a él le están viendo. Ha de saber que no se le ve nada o se le distingue malamente.

Habría que dar otros muchos consejos, pero nos vamos a limitar ahora a los pasos de cebra o a los discrecionales, con luz intermitente, de los semáforos.

## Pasos de cebra

El peatón no debe confiarse nunca. Convendría que se hubiese creado ya un clima de confianza recíproco conductor - peatón, pero no existe, por desgracia. Antes de cruzar un paso de ce-

bra debe mirar a ambos lados si la calle es de doble dirección a la de llegada de vehículos y no decidirse antes de cerciorarse de que vienen muy de lejos o que van a respetar su paso. Ver a los coches que frenan o advertir cualquier gesto de los conductores que ceden, cumpliendo la norma cortestemente, es la mejor seguridad para realizar el cruce. También deberá el peatón comprobar que no llega cualquier coche con los frenos rotos y, en esta época en que ya proliferan, si se acercan ambulancias o coches policiales marchando a velocidad en acto de servicio.

Ejemplo: sale un peatón de la parte izquierda. Un coche se aproxima a unos 100 m. (velocidad de unos 50 ó 60 km. por hora). Actitud del peatón: detenerse si no ve síntomas de frenar en el coche o señal de que le piensa dejar paso. El coche está obligado a parar. Lo lógico es que conductor y peatón sepan combinar distancias para pasar uno y otro sin detenerse. Pero,

siempre, precaución y garantías de cuál va a ser la actitud ajena. Todos no actúan ni piensan igual. Incluso cuando el peatón se para en medio del paso y lo hace a su vez el conductor conviene una señal de uno y otro (o de ambos) para evitar una «salida común». Lo correcto es que el peatón, según distancia y velocidad, de los coches que vienen, espere un poco o se adelante a los automóviles, que a su vez (si lo hacen bien) reducirán su marcha o acelerarán para pasar detrás o delante del peatón o peatones. Inteligencia, siempre. Precaución, siempre. Nunca caminar distraídos.

## Señal intermitente

Ante un semáforo intermitente el peatón no debe confiar tampoco en que los automóviles le dejarán siempre paso. Debe observar su marcha y sus intenciones. Pensemos que la ley puede observarse o no, depende de las ocasiones, el infractor siempre puede rectificar en el futuro. La vida, cuando se pierde, con razón o sin ella, ya no se recupera. Cruzar, naturalmente, resulta imprescindible; pero dialogando siempre peatón y conductor: con la mirada, con la mano, con la distancia.

MOTOR PRESS

**José María Molina Ariño**  
MATEROLOGO DEL ESTADO  
OBSTETRICIA - GINECOLOGIA  
C/ Doctor Fleming, 5 - 2.º  
Teléf. 21 15 81 C.S. 340

**J. Morais Luque**  
TOCGINECOLOGO  
Ex-interno de Maternidad de Barcelona  
Consulta: 11 a 2  
Previa petición hora.  
Policlínica Parque de San Antonio. P.º D. Carmelo, 24.  
Teléfonos 22 09 00 - 04 - 08.

Todos los modelos **RENAULT** en **Domínguez** VEHICULOS DE OCASION  
Concesionario para Avila y provincia  
Avda. de Portugal, 26 - Telf. 21 14 27 y 21 19 09 - Avila



# Internacional

## El Jefe del Estado recibió al ministro de Mauritania

SAN SEBASTIAN, 10. (Cifra).—A primera hora de la tarde de ayer en el Palacio de Ayete, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió al señor Hamdi Mouknass, ministro de Asuntos Exteriores de Mauritania.

El ministro fue recibido a la entrada de palacio por el segundo jefe e intendente general de la Casa Civil, se-

ñor Fuertes de Villavicencio, quien le acompañó hasta el despacho del Caudillo, con quien se hallaba el ministro de Asuntos Exteriores español señor López Rodó.

A la entrevista asistieron, además, los embajadores de España en Mauritania, señor Andrade Valderwilde y de Mauritania en Madrid, Mohamend Loktar Marouf.

### EL MINISTRO MAURITANO EN MADRID

El ministro de Asuntos Exteriores de Mauritania, Hamid Uld Mouknass, y su colega español, don Laureano López Rodó, llegaron a las siete menos cuarto de la tarde de ayer al aeropuerto madrileño de Barajas, procedentes de San Sebastián, a bordo de un avión especial de la Subsecretaría de Aviación civil.

### RECIBIDO POR CARRERO BLANCO

El Presidente del Gobierno español, almirante don Luis Carrero Blanco, recibió a última hora de la tarde de ayer, en su despacho oficial, al ministro de Asuntos Exteriores de Mauritania, señor Hamid Mouknass, con el que mantuvo una cordial entrevista.

## Prohibida la importación de salmónidos vivos procedentes de Estados Unidos, Canadá y Méjico

MADRID, 11. (Cifra).—A partir de hoy, se declara prohibida provisionalmente, y hasta tanto persistan las circunstancias epizootológicas actuales, la importación de salmónidos vivos y huevos embrionados procedentes de Estados Unidos, Canadá y Méjico.

La Orden del Ministerio de Agricultura, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» señala que para la importación del resto de las especies piscícolas será preciso que la piscifactoría esté previamente aceptada por las autoridades veterinarias españolas, a cuyo efecto deberán remitir a la Dirección General de la Produc-

ción Agraria (Subdirección General de Sanidad Animal) solicitud escrita, a la que se acompañe certificado-informe de los servicios veterinarios oficiales de los países de origen, del que se pueda deducir el estado sanitario de dichas instalaciones, sin cuyo requisito no se podrá admitir ningún producto, ni para vida ni para consumo humano.

## Temas

(Viene de página 9)

de alumnos? ¿Es que podemos justificar este excedente si no existió la preocupación para evitar que fuera posible?

Ahora se anuncia el proyecto —que no es todavía más que una idea en embrión— de duplicar o triplicar todas las Facultades en la capital de España. El rector pide a la Prensa que digamos que existe optimismo. Lo decimos. Y aplaudimos que exista este estado de ánimo que seguramente no comparten los estudiantes recién salidos del Bachillerato. Aplaudimos también la idea de que se entre en vías de solución. No parece congruente, en efecto, que se atisbe un cierre de los campus que llevan a la Universidad, mientras la Universidad está siendo uno de los principales objetos de demanda colectiva. Lo contrario sería una lamentable regresión que creo que no se justificaría ni con las dificultades económicas que todos conocemos.

## El presidente de Panamá visitó ayer Toledo

TOLEDO, 10. (Cifra).—Visitó ayer esta capital el Presidente de Panamá, general Omar Torrijos, con las personalidades que integran la comitiva que le acompa-

ña durante su viaje privado a España.

En el Alcázar escuchó el relato de la epopeya de 1936 que le hizo el general don Enrique Gastesi, herido en la defensa del baluarte y vicepresidente del Patronato del Alcázar. Firmó en el Libro de Visitantes de la fortaleza y manifestó que aunque ya conocía la gesta de los defensores del Alcázar le había impresionado vivamente contemplar el escenario donde tuvo lugar, y que era su propósito mandar a sus hijos a España, en el verano próximo, para que visitasen también el Alcázar.

Luego recorrió varios monumentos y calles de la ciudad, y el gobernador civil de la provincia don Jaime de Foxá le ofreció una copa de vino. A primera hora de la tarde el Presidente panameño y séquito emprendieron viaje hacia Córdoba.

## El ministro de Agricultura, encargado del despacho de Comercio

MADRID. (Cifra).—Durante la ausencia del ministro de Comercio, don Agustín Cotorruelo Sendagorta, con motivo de su viaje al extranjero, y hasta su regreso, se encargará del despacho de su departamento el titular de Agricultura, don Tomás Allende y García-Baxter, según un decreto de la Jefatura del Estado que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

## Escuela de Gestión y Dirección de Empresas Agrarias

### I. N. E. A.

Instituto «Navares de Empresarios Agrarios»  
Dirigido por los PP. Jesuítas

- A) ● CURSO OFICIAL: Tres años de escolaridad, uno de Prácticas, Tesis.
- NIVELES DE ACCESO: — Bachiller Superior, Maestría, Oficialía, etc.  
— Capataces Agrícolas, Bachiller Elemental, etc.  
(Curso de Adaptación).
- TÍTULO: Ingeniero Técnico en Dirección y Gestión de Empresas Agrarias.
- MATRICULACION: Agosto - Septiembre.

## Una carrera joven y de apremiante necesidad

con: ● Una formación eminentemente práctica.  
● Colocación inmediata para Titulados.

- B) ● CURSO ESPECIAL «A DISTANCIA»: Para personas en activo.  
Dos años, Tesis, Diploma.
- MATRICULACION: Agosto - Septiembre - Octubre.

Posibilidad de beneficiarse de BECA total o parcial en ambos «Cursos».

INFORMACION: I.N.E.A. — Apartado 476. Teléfono: 23-55-06. VALLADOLID.

## 24 horas de España

### MADRID

- LA COMISION EPISCOPAL ESPAÑOLA ha manifestado por medio de su Secretariado Nacional de Catequesis, que para el curso próximo, continuarán en vigor los catequismos escolares, editados oficialmente por la mencionada Comisión Episcopal.

- EL SERVICIO DE DEFENSA CONTRA Plagas e Inspección Fitopatológica, ha instalado en el complejo fitosanitario de la localidad valenciana de Silla, una unidad de radar para detectar tormentas de granizo que ya está en funcionamiento.

- LA EDITORIAL DE CUADERNOS PARA EL DIÁLOGO, ha sido amenazada por la P. E. N. S., que se dedica a atacar a los establecimientos que tienen en venta libros de editoriales marxistas y revolucionarias.

### VALENCIA

- EL CONDE DE BARCELONA, don Juan de Borbón, se encuentra en Jávea, donde llegó en su yate "Giralda" y en cuya localidad pasará dos o tres días de descanso.

### SANTA CRUZ DE TENERIFE

- DON BENITO RODRIGUEZ RIOS, ha dimitido

de su cargo de rector de la Universidad de La Laguna, dimisión que ha sido aceptada por el Ministerio de Educación y Ciencia.

### BARCELONA

- DON VICENTE MORTES ALFONSO, ex ministro de la Vivienda, ha sido nombrado presidente del Consejo de Administración de La Seda de Barcelona, empresa que se dedica a la fabricación de rayón y fibras sintéticas.

EMPRESA DEDICADA A LA MODERNIZACION DE ESTABLECIMIENTOS DE RANGO NACIONAL, PRECISA

## Representante para toda la provincia

Dependiente del delegado de zona, pondríamos en sus manos el material más moderno de España y de mayores posibilidades de venta.

### SE EXIGE:

- Experiencia en ventas.
- Preferible relacionado con establecimientos
- Preferible con coche propio.

### SE OFRECE:

- Alta comisión.
- Preparación a cargo de la Empresa.
- Importante asistencia técnica.

Interesados escribir con «curriculum vitae» al Apartado 1.488 de BILBAO. (Ref. n.º 1.695). C. N. S. 21.618.



# Ha sido encontrado un avión derribado en la segunda guerra mundial

BURMARSH, Inglaterra, (Efe-Upi).—Un avión Messerschmitt 109 de la segunda guerra mundial fue encontrado enterrado en un campo en el sur de Inglaterra con el cuerpo del piloto dentro de la cabina. El avión se encontraba enterrado a ocho metros de profundidad.

La policía dijo que el avión tenía el número 099.308 y fue derribado el 25 de octubre de 1940 en el curso de una serie de violentos combates.

Se ha abierto una investigación para averiguar la identidad del piloto y que así pueda ser enterrado en su patria pidiéndose a la Luftwaffe que busque en sus archivos el nombre del piloto encontrado.

Los restos del aparato fueron hallados por miembros del Museo Aeronáutico de Brenzett que se dedican a excavar en busca de restos de aviones perdidos en tiempos de guerra.

# Cohetes contra aviones para los terroristas palestinos

PARIS, 11. (EFE).—Terroristas palestinos podrían intentar atacar en el aeropuerto de Orly, un avión israelí de línea con cohetes «Strela».

Según el diario derechista «L'Aurore», los servicios secretos israelíes han dado la alarma a sus colegas franceses, así como a los servicios equivalentes de las demás naciones europeas.

## Librería y Papelería Doña Milagros Moya

VALLESPIN, 12. - AVILA

Pone en conocimiento de su distinguida clientela y amigos, que pueden hacer sus encargos de libros de E. G. B. y texto, de todos los cursos.

## 24 horas del mundo

### POLONIA

• UN GRUPO DE MEDICOS DE Poznan han separado a dos niñas siamesas, una de las cuales no tenía corazón y no podía sobrevivir por sí misma. La otra niña, de dos semanas, se recupera de la operación.

### ESTADOS UNIDOS

• EL PRESIDENTE DEL COMITE de Procedimiento de la Cámara de Representantes, expresó ayer su oposición a la liberación del comercio con la URSS a consecuencia del trato concedido al novelista Alejandro Solzhenitsyn y al físico Andrei Sakharof.

### UGANDA

• EL PRESIDENTE IDI AMIN pidió ayer a los periodistas ugandeses que dejen de escribir sobre temas irrelevantes, tales como el asunto Watergate norteamericano y se concentren en temas importantes para Uganda y Africa.

### ARGENTINA

• SE HAN ENCONTRADO EN EL yacimiento de Ischigualasto, las escápulas, las costillas y varias vértebras de un dicinodonte, gigantesco reptil que habitó en la Tierra hace doscientos millones de años.

### ITALIA

• ISRAEL ACUSO AYER A LOS países árabes de haber suministrado dos mi-

siles tierra-aire a los guerrilleros árabes arrestados en Roma la pasada semana, añadiendo que estos Estados se han convertido en asociados y cómplices de una amenaza sin precedentes para la aviación civil.

### CHILE

• UNA PERSONA RESULTO muerta de un disparo en un incidente suscitado ayer entre camioneros en paro y el chófer de un vehículo de transporte que no se plegó al movimiento huelguístico iniciado por la Confederación de dueños de camiones hace ya 47 días.



El Señor

# Don Manuel de la Cruz García Hernández

Ha fallecido ayer día 10 en Villanueva de Gómez (Avila)

A los 55 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos

**D. E. P.**

Sus hermanos don Arsenio, Sor Montserrat (Carmelita Descalza de San José) y doña Juana; hermanos políticos doña Primitiva González (viuda de don Benedicto García), don Argimiro Galán y don Juan López; sobrinos, primos y demás familia,

## Les agradecen una oración por su alma.

La conducción del cadáver tuvo lugar a las seis de la tarde del día de hoy, desde la casa mortuoria a la iglesia parroquial de Santa María la Mayor de Villanueva de Gómez, donde el clero celebró seguidamente solemne Misa de corpore insepulto aplicada por su alma, terminada la Santa Misa recibió cristiana sepultura en el Cementerio Católico de dicha localidad.

Avila, 11 de septiembre de 1973.

FUNERARIA.—ANTONIO ALVAREZ.—AVILA.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**LOS JOVENES**

# JAVIER MARTIN MUÑOZ MARIA JESUS FERNANDEZ ENRIQUEZ y M.ª SOLEDAD-PALOMA GARCIA PEREZ

FALLECIDOS EN AVILA, VICTIMAS DE ACCIDENTES DE CARRETERA

**D. E. P.**

La Dirección, Profesores y Alumnos del Instituto Nacional de Bachillerato Masculino "Alonso de Madrigal" y familiares,

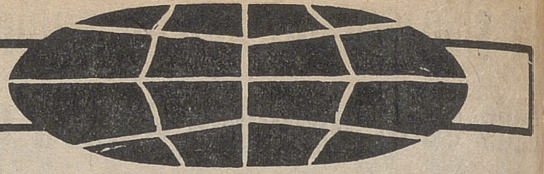
**Ruegan una oración por sus almas**

La misa que se celebre el próximo día 13, a las seis de la tarde, en el Convento de los Padres Dominicos (Santo Tomás), será aplicada por el eterno descanso de sus almas.

Avila, 11 de septiembre de 1973.



# DEL MUNDO



## Unión Soviética

### Parece casi seguro el procesamiento de Sajarof y Solzhenitsin

Los acontecimientos de estos últimos días preparan el terreno para la acusación contra ambos intelectuales

El último episodio, la confiscación de un manuscrito del escritor, indica que se buscan pruebas contra él

MOSCU (Crónicas de Europa Press).—Parece casi inevitable el procesamiento de Andrei Sajarof y Alexander Solzhenitsin, los dos intelectuales que más preocupan al Kremlin desde hace muchos años por sus declaraciones inconformistas y por el eco que éstas reciben en los medios occidentales de información. Después de una fase en la que las autoridades soviéticas han vacilado sobre el camino a seguir para no dar pie a una nueva campaña mundial contra su país, parece llegado el momento en que los responsables de la cultura han decidido que es preciso silenciar cuanto antes a los intelectuales disidentes cualesquiera que sean las consecuencias de este paso.

Las declaraciones y cartas abiertas publicadas últimamente por la prensa ya parecían preparar el camino hacia el silenciamiento de los dos grandes disidentes. El vicefiscal general de la Unión Soviética, Mijail Malyarof, ha hecho unas declaraciones que parecen preluir la detención de Sajarof, «Nadie está por encima de la ley», ha dicho Malyarof. «Ni los científicos más notables tienen inmunidad frente a ella». El vicefiscal general ha atacado también a Solzhenitsin.

Según los conocedores del Kremlin, también forma parte de la campaña de preparación de los procesos, las afirmaciones hechas por Pyotr Yakir quien en una conferencia de prensa se reconoció culpable de los delitos que le han costado una condena de tres años de cárcel. Yakir afirmó que había pedido a Sajarof que abandonara sus actividades. «Es evidente que no me entendió», añadió Yakir. «Lamento que haya continuado con su actitud antisoviética».

Yakir, hijo de un general fusilado por Stalin en la famosa depuración de los militares de 1937, había advertido que si era detenido acabaría confesando, ya que su experiencia anterior le demostraba que no era capaz de resistir a los interrogatorios. Efectivamente, en poder ya de la KGB, Yakir denunció a sus compañeros que redactaban la «Crónica de acontecimientos corrientes», publicación clandestina que molestaba mucho a las autoridades, y ahora ha accedido a aparecer ante los corresponsales extranjeros reconociendo su «culpabilidad».

Un incidente que se acaba de conocer indica, por otra parte, que se están buscando pruebas para un posible proceso contra Solzhenitsin.

El propio escritor, hablando con periodistas occidentales, ha indicado que una mujer se ha suicidado después de haber sido interrogada durante cinco días sobre el lugar donde estaba escondido el manuscrito inédito de una obra de Solzhenitsin. La mujer acabó confesando y el manuscrito fue confiscado.

En esta obra el novelista hacía constantes referencias a los hechos ocurridos en la Unión Soviética desde la revolución a la muerte de Stalin. Especialmente describía con detalle los interrogatorios y las torturas a que eran sometidos los enemigos del dictador georgiano. Es muy probable que este manuscrito será presentado como pieza de convicción si, como parece inevitable, Solzhenitsin acaba siendo conducido ante los tribunales.

Barry JAMES.

Recuerde que la luz amarilla indica el cambio inmediato de la luz verde a la roja. Si está cruzando, termine de pasar rápidamente. Si aún no ha empezado, no lo intente. Espere a que se encienda de nuevo la luz verde.

## Gran Bretaña

### Fortísimas medidas de seguridad en torno a las embajadas israelíes de todo el mundo

Oficiales del ejército israelí armados hasta los dientes controlan a todos los visitantes

Los terroristas árabes han prometido nuevas acciones contra las embajadas, a las que consideran «territorio palestino»

LONDRES. (Crónica de Europa Press).—Después de que el rey Feisal de Arabia Saudí se haya convertido en discípulo aventajado de Nasser gracias a sus últimas gestiones políticas y mientras Libia y Egipto ultiman los detalles de su unión, las embajadas israelíes de Europa y América han sido convertidas durante los últimos meses en pequeñas fortalezas tan inexpugnables, salvando las distancias, como los castillos medievales.

De acuerdo con una orden firmada en Tel Aviv, los embajadores israelíes por todo el mundo deben procurar no buscar la ayuda de la policía de los países en que se encuentren, sino procurarse su propia seguridad mediante la utilización

de personal judío especialmente entrenado.

Esta orden incluye que cada embajada —y de acuerdo con su importancia— debe contar con varios oficiales retirados del ejército israelí, los cuales han sido objeto de un cuidadoso entrenamiento en Israel y destinados después al servicio exterior.

En la embajada de Londres, por ejemplo, dos jó-

venes se encuentran en el interior de un automóvil situado las veinticuatro horas del día frente al edificio e investigan a todos los que se acercan a él o lo examinan con detenimiento.

La puerta de la embajada está controlada mediante un dispositivo eléctrico y nadie puede abrirla sin dirigirse antes a un pequeño micrófono en el que debe expresar el nombre del visitante, su profesión y el motivo de su visita. En el interior, después de someterse a un interrogatorio por parte del recepcionista, el visitante es ligeramente cacheado. Fue en esta embajada donde el agregado de Agricultura, Ami Shechori, falleció víctima de la explosión de un «paquete bomba», el año pasado.

En la embajada israelí de París, situada a dos manzanas del palacio del Eliseo, los guardianes acostumbran a llevar un subfusil ametrallador. La sala de espera ha sido dividida en dos partes, en las cuales los visitantes pueden ser analizados electrónicamente, verbal y visualmente.

En Chipre, donde el grupo terrorista árabe «septiembre negro» colocó una bomba frente a la casa del embajador durante el pasado mes de abril, la embajada consta de solo una puerta de entrada, a la que se llega a través de un ascensor vigilado en todo momento por un sistema de televisión en circuito cerrado.

Pero estas precauciones son solo las que cualquier visitante puede advertir a primera vista y no es difícil sospechar que los israelíes guardan además otras sorpresas.

Se sabe también que todas las cartas y paquetes —incluso los enviados por familiares y amigos— son rigurosamente examinados.

Un portavoz de «septiembre negro», mientras tanto, ha hecho saber que «las embajadas israelíes, en cualquier lugar del mundo, deben ser juzgadas como territorio palestino y hemos jurado expulsar a los israelíes de cualquier palmo de nuestra tierra».

Los israelíes, por lo menos, se lo han puesto difícil.

Edward PAYNE

**Doroteo Jiménez Jiménez**  
MEDICO-DENTISTA  
RAYOS X  
Reyes Católicos, 27 - 1.º  
Teléfono 21 12 08 AVILA.

## Para pasar el rato

Así nos lo contaron...

ECONOMIAS DIFICILES

El Consejo Municipal de Duncamber, al norte de Escocia, ha distribuido a primeros de agosto una circular entre los agentes de policía de la municipalidad, en la que se puede leer.

«Para prolongar la duración del abrigo de uniforme abotonado de izquierda a derecha durante el día, esta prenda deberá ser abotonada de derecha a izquierda desde la caída de la noche».

**Sonría...**  
OTRA VEZ SERA

Celedonio ha sido obsequiado con dos entradas para asistir a una función de éstas organizadas durante el verano para proceder a la elección de una «Mis Patata». Y tomando un aperitivo en el bar le dice a un amigo:

—Decididamente no estoy de vena. Tengo dos entradas para una fiesta de gala y mi mujer, sin decirme nada, ha invitado a cenar a no sé que matrimonio cuyo marido es un imbécil, precisamente para esta misma noche.

—¡Eso mismo me ha pasado a mí! —contesta el otro—. Esta noche tengo que aguantarme y cenar con vosotros.

---

**Jeroglífico**  
Por G. M. A.

Contracción

4

animales domésticos

Me aprietan los pies las...  
(Solución mañana)

Soluc. del anterior

«Atracador»



# Aquí, los deportes

**Donde mejor puede elegir un regalo distinguido**

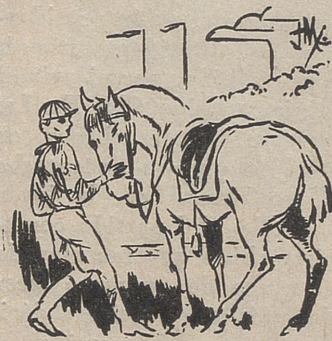
RELOJERIA - JOYERIA



SAN MILLAN, 2 Y DUQUE DE ALBA, 1 - AVILA

## EL CONCURSO HIPICO

**La cuarta jornada tuvo como vencedor al Comandante Aufrán, con "Califa II" en el trofeo "Asocio de Avila", y al Teniente Coronel Mayor Iglesias, sobre "Quinto", en el de la Caja General de Ahorros**



Cuarto día del Concurso, en el que se disputaron las pruebas Trofeo «Asocio de Avila» y Trofeo «Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila».

La primera, disputada en tres series, con treinta y dos participantes, reservada a caballos de tercera categoría, baremo A, con cronómetro, concediéndose tiempo de 85 segundos para cubrir el recorrido con once obstáculos y doce esfuerzos, altura máxima 1,20 metros y fondo máximo 1,40, tuvo como vencedor al Comandante Aufrán, que montaba a «Califa II», cero puntos y tiempo de 66" 5/10. Le

siguieron en la clasificación: 2.º, «Uriel», montado por el Capitán Alonso Miñón, puntos 0, 67" y 3/10; 3.º «Yanki», Teniente Uriarte, puntos 0, 68" 9/10; 4.º, «Quitab», Sr. de Gracia, puntos 0, 70"; 5.º, «Segoviano», Capitán Prieto, puntos 0, 70" 4/10; 6.º, «Jostari», Capitán Carretero, puntos 0, 75" 9/10; 7.º, «Eneida», Capitán Ansaldo, puntos 0, 77" 8/10; 8.º, «Acebo», Capitán Prieto, puntos 3-3/4, 86" 5/10; 9.º, «Noveletero III», Teniente Coronel Valenzuela, puntos 4, 64" 7/10, y 10.º «Príncipe», señor de Gracia, puntos 4, 66" 9/10.

El trofeo de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila, para caballos de 2.ª y 3.ª categorías. Baremo A, con cronómetro, con 11 obstáculos y 13 esfuerzos, altura máxima 1,30 m. y fondo máximo de 1,50, concediéndose tiempo de 85 segundos, fue conquistado por el Teniente Coronel Mayor Iglesias que montaba a «Quinto», hizo el recorrido sin faltas, cero puntos en tiempo de 63" 9/10.

A continuación se clasificaron: 2.º, «Dakar», Capitán Castro Lucini, puntos 0, 68"; 3.º, «Educador», Teniente Coronel Valenzuela, puntos cero, 69" 2/10; 4.º, «Eclipse II», Teniente Coronel Alonso Martín, puntos 0, 70" 6/10; 5.º, «Ubu Roi», Capitán García Benavides, puntos 0, 80" 1/10; 6.º, «Hochimín», Capitán Ansaldo, puntos 4, 70" 5/10; 7.º, «Bilbaíno», Teniente de Miguel, puntos 4, 77" 1/10; 8.º, «Lebrero», Capitán Díaz Vigil, puntos 4, 77" 9/10; 9.º, «Escabullido», Comandante Aufrán, puntos 4, 78", y 10.º, «Sin Mas», Sr. Verdugo, puntos 12, 81".

Como en cada jornada, al final de las pruebas se entregaron los trofeos. El Comandante Aufrán, recibió el del Asocio de Avila, que le fue entregado por don Valentín Martín Cermeño, que representaba a la Mancomunidad. Y el de la Caja General de Ahorros, por el vicepresidente de la Junta de Gobierno de la entidad, don Jaime Santamaría Bejarano, al Teniente Coronel Mayor Iglesias.

J. G.

## Así fue la jornada en Primera Regional Preferente

**Talavera, Torrejón y U. B. Conquense, conquistaron los dos puntos en sus salidas**

La jornada salió como pensábamos que saliera, en cuanto a resultados. En nuestros pronósticos decíamos que eran encuentros difíciles para los equipos organizadores los Rayo - Talavera, C. Sotelo - Torrejón y R. Avila - U. B. Conquense. Claro que, como buenos abulenses, siempre teníamos la esperanza de que el Avila consiguiera vencer al fuerte adversario. Y pudo vencer, o al menos empatar en ese extraordinario apretón del segundo tiempo. Y no queremos hacer «ascos» a la alineación presentada, pero creemos que se quedaron en los vestuarios algunos jugadores más en forma que los que salieron. Pero esto ya es cosa de los técnicos.

Por otra parte hay que tener muy en cuenta que el Conquense es equipo con jugadores de clase, con juventud y con ganas, varios procedentes del Rayo su «superior», según se ha informado. Y ya iremos viendo al Avila, que tiempo queda.

El Rayo Vallecana, como el Calvo Sotelo, con sus equipos aficionados no pudieron aguantar la fortaleza de Talavera y Torrejón, respectivamente: dos equipos que han salido con ánimo de ascenso. Y que pueden conseguirlo porque mimbres hay —aunque se hayan pagado caras— para hacer buenos cestos.

Quizá se esperaba que el Manchego pudiera hacer algo, en cuanto a puntuación nos refirimos, en Arganda. Pero ahora ya, aunque sea temprano, hay que pensar en que un Arganda que venció en la primera jornada nada menos que al Torrejón, a domicilio, y que ahora ha dado buena cuenta de otro de los favoritos tiene que ser por algo. Y el *algo* significa que habrá que tenerle muy en cuenta.

No parece que ande muy

fino el Atlético de Valdemoro, que tampoco en la segunda jornada sacó resultado bueno.

El partido Madrid - Atlético Valdemoro no tuvo goles en la primera mitad: luego marcó Castro dos veces. Y fue el 2-0.

El otro equipo de Madrid, el Atlético, se deshizo con facilidad del vecino Moscardó. Y le hizo un 4-1. Un gol de Rossi en el primer tiempo. Salcedo hizo el segundo, acortando distancias López. Los otros dos tantos «colchoneros» fueron al marcador «enviados» por Junco y Prado.

El Rayo Vallecana cayó ante el líder en la clasificación del C. Aficionados; el Talavera. No pudo marcar ni un gol, mientras los talaveranos hacían dos por medio de Redondo y Víctor.

El Calvo Sotelo - Torrejón fue como el anterior, favorable al visitante. Marcó primero el visitante Nicó y empató Emilio. Luego un nuevo gol del Torrejón, anotado por Molero y el otro, en jugada desafortunada de Quico II, que marcó en su meta.

Claro triunfo del Alcalá sobre el Guadalajara. Marcador 3-1 y goles de Heredero (2), y nuestro conocido Vilda los alcalaínos. El del conjunto alcarreño le marcó Valiente.

Los anteriores partidos todos fueron valederos solamente para el Campeonato de Aficionados. En los otros tres, de Primera Preferente, hubo dos triunfos caseros; el Arganda venció al Manchego, como queda dicho, por 2-0, con goles de José Luis y Jorge, uno en cada tiempo. Y el Leganés al Alcazar, por 3-0. Los goles de Romero, Pinilla y Lucas, el último ayudado por un defensa alcazareño.

De el Avila - Conquense ya conocen el resultado y como fue el partido.

J. GOAL.

## Suscripción ayuda al Real Avila, C. F.

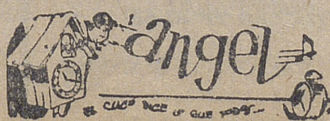
### CUARTA RELACION

	Suma anterior	Ptas.
D. Arcadio Arteaga	158.000,—	Ptas.
Anónimo J.	1.000,—	»
Estación de Servicio Josefina Pérez	200,—	»
Calzados «Los Chicos»	1.000,—	»
Confecciones Gaitero	300,—	»
Electrodomésticos Pascual	300,—	»
Sastrería Iglesias	200,—	»
Admón. de Loterías n.º 2 «Sonsoles»	100,—	»
D. Luis Hernández Jiménez	500,—	»
D. Natalio Sastre	500,—	»
Anónimo F.	500,—	»
D. Eduardo Rey	200,—	»
Creaciones Anfer	500,—	»
Motores Piva	500,—	»
Restaurante Copacabana	300,—	»
Pedro Martín «Carnicería»	300,—	»
Librería Medrano	500,—	»
Confecciones Gutiérrez	1.000,—	»
Mateo de la Cruz (Esterería)	500,—	»
Confecciones Andrés Sánchez	50,—	»
Sastrería San Román	1.000,—	»
D. Segundo Aldea	500,—	»
D. Segundo Aldea	100,—	»
<b>Suma y sigue</b>	<b>168.050,—</b>	<b>Ptas.</b>

**SIEMPRE REGALOS INTERESANTES**

Listas de boda - Porcelanas del Bidasoa

JOYERIA RELOJERIA



OPTICA - FOTOGRAFIA

## Compre sus muebles en Avila

Es un consejo de

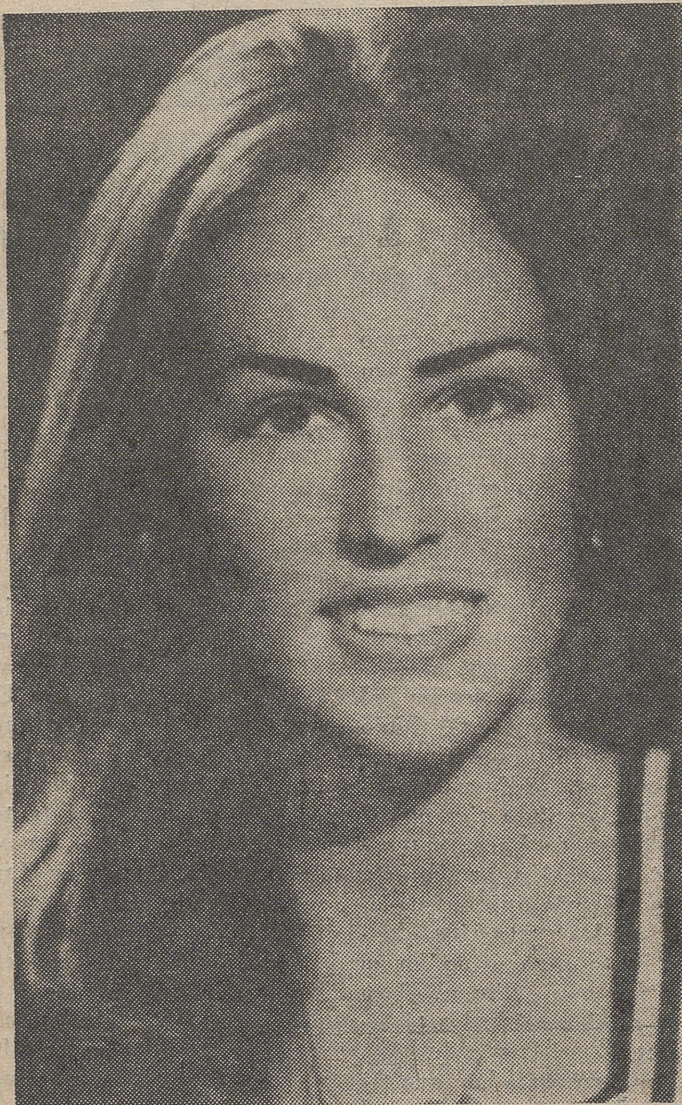
## Muebles QUIJADA

Visítenos los últimos y Vd. comprobará que somos los primeros

Plaza Santa Ana, 1 - Tel. 213284 - AVILA



## Y VA DE GUAPAS...



...Porque la realidad es que no se puede negar la belleza de la señorita María Eugenia Hernández Mancha, que acaba de ser elegida "reina" de los festivales que, con tanta brillantez, tienen lugar en la cacereña ciudad de Trujillo y que, como en ocasiones anteriores, atraen la atención de propios y extraños.

## Pompidou fue recibido en el aeropuerto de Pekín por el primer ministro Chu En Lai

PEKIN, 11. (Efe-Reuter). Con su llegada a la capital china, el Presidente Pompidou da comienzo, hoy, a su visita oficial de siete días a la China Popular.

En el aeropuerto, a la arribada del avión presidencial, el Presidente francés fue recibido por el primer ministro chino Chu En Lai y otros jerarcas chinos, entre los que se encontraba Wang Hung-Wen, la joven «estrella» del partido comunista chino que fue elevado al rango de «número tres» del país en el reciente décimo congreso del partido.

El presidente Pompidou y el primer ministro Chu En Lai escucharon, con sus séquitos, los himnos nacionales de Francia y China en el aeropuerto.

Alrededor de unos 4.000 escolares dieron la bienvenida también al dirigente francés.

Durante su visita Pompidou mantendrá conversaciones con las autoridades chinas, centrándose las conversaciones, según se espera, sobre los campos económico y cultural. Se estima asimismo que Pompidou actuará en China Popular como portavoz de la C. E. E.



## SUBLEVACION EN LA ARMADA CHILENA

SANTIAGO DE CHILE, 11. (Efe). — El presidente de la República, Salvador Allende, denunció a través de una red parcial de emisoras que un sector de la Armada se había sublevado y que había ocupado y aislado la ciudad y el puerto de Valparaíso.

## GOLPE DE ESTADO EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 11 (Efe).—Las Fuerzas Armadas y el Cuerpo de Carabineros dieron hoy un golpe de Estado y proclamaron una junta de Gobierno. En una proclama transmitida por emisoras de oposición pidieron al Presidente Allende que renuncie de inmediato.

La comunicación está firmada por el comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, y otros altos jefes militares.

Fueron relevados de sus cargos en sus propias Armas el almirante Raúl Montero, comandante en jefe de la Marina y el director general de Carabineros, general José María Fepúlveda Galindo.

Los jefes de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Carabineros pidieron al Presidente Salvador Allende que abandone inmediatamente el cargo de Presidente de la República.

## REUNION DEL GOBIERNO, BAJO LA PRESIDENCIA DE D. LUIS CARRERO BLANCO

MADRID, 11. (Cifra).—En el edificio de la presidencia del Gobierno se reunieron esta mañana los ministros, presididos por el almirante don Luis Carrero Blanco.

Asisten todos los miembros del Gobierno, a excepción del titular de Comercio, señor Cotorruelo Sendagorta, que se encuentra en Tokio para participar en las reuniones del «GATT».

Esta reunión de los ministros con el presidente del Gobierno es preparatoria del Consejo de Ministros que se celebrará el próximo viernes día 14, en el palacio de Ayete, en San Sebastián, bajo la presidencia del Jefe del Estado.

## Vuelos directos Tel Aviv-El Cairo para la ONU

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 11. (Efe-Reuter).—Egipto ha autorizado a los miembros del grupo de supervisión de la tregua en Oriente Medio, pertenecientes a las Naciones

Unidas, para que vuelen directamente entre Tel Aviv y El Cairo sin tener que pasar por Chipre, informó ayer un portavoz de las Naciones Unidas.

El primero de tales vuelos

permitió al secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, no tener que desviarse a Chipre cuando volaba hacia El Cairo después de celebrar conversaciones con los dirigentes israelíes a finales del mes pasado.

Realizó el vuelo en un avión de la Organización de Supervisores, con tripulación suiza.

Conductor: a ese anciano que cruza despacio, a esa anciana que cruza torpemente, a esa persona que cruza quizá por donde no debe idéles tiempo!

## Colegio de MM. Dominicanas

(LEGALMENTE RECONOCIDO)

Preescolar - E. G. B. 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> Etapa - Enseñanza gratuita - Se admiten inscripciones próximo Curso 1973-1974.

Informes: Mosén Rubí, número 7. Avila. Teléfono 21 15 87.

## Farmacias de guardia

Día	Fecha	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Martes	11	D. Antonio Vinuesa Martín (Reyes Católicos, 31) Teléfono 21 13 35	D. Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60
Miércoles	12	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20	D. <sup>a</sup> M. <sup>a</sup> Paz García Martínez (Virgen Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52

## Fernández Junior

Boutique joven para gente joven

\*\*\*\*\*

Duque de Alba, 15 - Teléf. 212188 - AVILA

## Kalión BOUTIQUE

Otoño.-Calidad y Moda

Las máximas novedades que el género de punto ha lanzado para caballero

TODO ES NUEVO

Duque de Alba, 3

Telf. 21 23 37